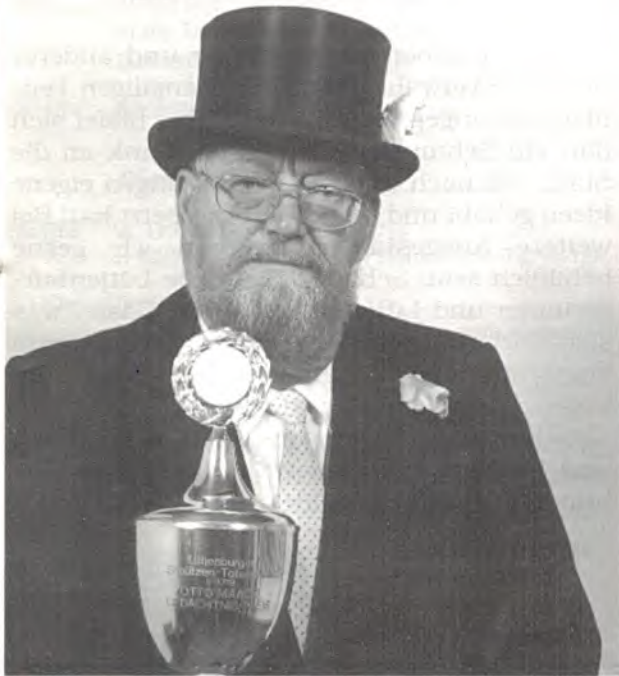




# Lütjenburger GILDEZEITUNG '98

Lütjenburger Schützen-Totengilde von 1719

Bürgervogelschießen vom 1. bis 3. Juni 1998 auf dem Festplatz am Vogelberg



## **Jörn Kessal** **Inhaber des „Otto-Maack- Gedächtnispokals“ 1997/98**

Jörn Kessal wurde am 26. Juni 1941 in Lütjenburg geboren. Nach seiner Schulzeit erlernte er im elterlichen Betrieb den Beruf des Drechslers. 1963 hat er die Gesellenprüfung bestanden und war danach ein Jahr in der Drechslerei Böckenhauer in Tosted tätig.

1967 heiratete er Christina Rexin. Aus dieser Ehe stammen zwei Töchter. Inzwischen ist er auch Großvater zweier Enkelsöhne.

1981 trat Jörn Kessal die Lütjenburger Schützen-Totengilde ein. Sein Vater - Karl Kessal - und er haben seit ihrer Mitgliedschaft in der Gilde jedes Jahr Zepter und Reichsapfel für den Gildevogel gefertigt. Seit 1990 erstellt Jörn Kessal alljährlich den Gildevogel. Von 1990 bis 1997 trug er auch bei den Umzügen durch unsere Stadt den Schellenbaum.

Hauptberuflich betreibt er seit 1978 einen Mini-golfplatz im Ostseeheilbad Hohwacht. Mit seiner Frau Christa bewirtschaftet er diesen Betrieb mit einem angegliederten Imbiß von Mai bis Oktober.



## **- UNSERE MAJESTÄT - „Gerhard uns Klockenschooster“**

Gerhard Pundt ist am 9. April 1932 in Lütjenburg geboren und hier aufgewachsen. Nach der Schulzeit erlernte er das Uhrmacherhandwerk und arbeitete danach in namhaften Geschäften in Lübeck und Hamburg. 1959 legte er die Meisterprüfung vor der Handwerkskammer in Hamburg ab.

Im gleichen Jahr heiratete er die Buchhalterin Birke Petersen aus Oldenburg. 1961 kamen beide nach Lütjenburg zurück und machten sich hier selbständig. Inzwischen sind die beiden Töchter Anke und Maren am Geschäft beteiligt.

Seit 1966 ist unsere Majestät Mitglied der Lütjenburger Schützen-Totengilde von 1719 und seit vielen Jahren als Achtenmitglied an der Arbeit des Gesamtvorstandes beteiligt.

Die Majestät der Lütjenburger Schützen-Totengilde von 1719 zu sein, ist der absolute Höhepunkt im Gildeleben unseres Gildebruders Gerhard Pundt.



**- Hotel „Lüttje Burg“ -**  
IHR STEAK HOUSE IN LÜTJENBURG



Täglich von 11.30 bis 24.00 Uhr geöffnet!

Lütjenburg · Markt 20 · Tel. (0 43 81) 40 50

**Steaks, Salate und vieles mehr**  
**QUALITÄT IST UNSERE STÄRKE**

**Ab sofort**  
**können auch**  
**Sie billiger**  
**telefonieren!**

☛ *Wir beraten Sie firmenneutral bei der Wahl Ihrer neuen Telefongesellschaft!*

☛ *Wir vermitteln:  
O.tel.O - DEBITEL - ARCOR - MOBILCOM  
(oder vielleicht bei der Telekom bleiben?)*

☛ *Schauen Sie einfach in den nächsten Tagen mal bei uns vorbei, und bringen Sie Ihre letzte Telefonrechnung mit!*

**EP: Knoll OHG**

TV, Video, Hifi, Telekom. Wir leisten viel für Sie.

Lübecker Straße 8  
24306 Plön • Telefon (04522) 2289  
Fax (04381) 5592

Posthofstraße  
24321 Lütjenburg • Telefon (04381) 7892  
Fax (04381) 5592

**P** - bei uns noch nie ein Problem!

**Electronic Partner EP**

**Liebe Lütjenburgerinnen  
und Lütjenburger,  
liebe Gäste,**

... und wieder steht das Gildefest vor der Tür. Die Lütjenburger Schützen-Totengilde von 1719 feiert das Bürgervogelschießen 1998 wie in jedem Jahr am Pfingstmontag und -dienstag, diesmal also am 1. und 2. Juni, in der wunderschönen Tannenschlucht unserer kleinen Stadt.

In der Tat: In der wunderschönen Tannenschlucht!

Wie oft haben wir an dieser und anderer Stelle die Verwahrlosung der ehemaligen Tennisplätze angeprangert?! Jetzt aber bildet sich dort ein Schmuckstück heraus: Dank an die Stadt, die nach unseren Vorleistungen eigene Ideen gehabt und in die Tat umgesetzt hat! Bei weitere Ausgestaltung werden wir gerne behilflich sein. Schauen Sie, liebe Lütjenburgerinnen und Lütjenburger, liebe Gäste, was sich dort getan hat! Besuchen Sie uns zum Vogelaufrichten am Pfingstmontag und zum Vogelschießen am Pfingstdienstag!

Schmücken Sie unsere Stadt mit Fahnen und Flaggen und zeigen Sie damit Ihre Verbundenheit mit der Gilde!

**Hans-Ulrich Strehlow**  
Gildeoberst

**Wir gedenken  
unserer Toten**

Im vergangenen Gildejahr  
verstarben kurz hintereinander

die Eheleute

**Annemarie und Hinrich Kühl**

unsere Gildeschwester  
**Maria Ehlers**

und die Gildebrüder  
**Friedrich Lilienthal**  
**Detlef Klopp**

(Otto-Maack-  
Gedächtnispokalträger 1983)

und

**Albert Seidel**





# Bürgervogelschießen 1998

## FESTPROGRAMM



### Montag, 1. Juni

- 9.30 Uhr Kirchengang (Plattdeutscher Gottesdienst)
- 15.30 Uhr 1 Trommelschlag - Platzkonzert - Markt  
(Treffpunkt der Gildebrüder)
- 16.00 Uhr Abmarsch vom Gildebrunnen zum Festplatz -  
in die Tannenschlucht - Aufrichten des Vogels -  
Zusammenkunft im Festzelt
- 18.30 Uhr Rückmarsch zum Markt

### Dienstag, 2. Juni

- 6.00 Uhr 2. Trommelschlag - Weckruf -  
3 Böllerschüsse von den Höhen des Vogelbergs
- 7.30 Uhr 3. Trommelschlag -  
Platzkonzert auf dem Markt (bis zum Abmarsch) -  
Zusammenkunft der Gildebrüder  
im Hotel "LÜTJE BURG" (Anzug: Gildeanzug,  
Zylinder, Blume im Knopfloch, Handstock) -  
Ausgabe der Festplaketten sowie Karten für Essen  
und Getränke - Abholen des Gildeoberst durch den  
engeren Vorstand - Vorstandssitzung
- 8.00 Uhr Antreten der Gildebrüder auf dem Marktplatz  
Fahnenausmarsch, Abschreiten der Front -  
Schleswig-Holstein-Lied -  
Abmarsch Markt - Oberstraße - Rathaus -  
Abholen des Bürgervorstehers und des  
Bürgermeisters vom Rathaus -  
Anschließend: Amakermarkt -  
Neuwerkstraße - Teichtorstraße - Markt
- 8.45 Uhr Abholen der I. und II. Majestät - Umtrunk  
Fortsetzung des Festmarsches:  
Markt - Teichtorstraße - Bergstraße - Ehrenmal  
(Kranzniederlegung) - Bergstraße - Gieschenhagen

DRK Altenheim (Ständchen) - Gildenplatz (techn.  
Halt) - Niederstraße - Plöner Straße - Schulhof -  
Plöner Straße - Markt - Oberstraße - Oberstraße -  
Kieler Straße -  
Einmarsch ins Soldatenheim "Uns Huus"

- 11.30 Uhr Festkommers  
Gemeinsames Essen und Kommers  
für alle Gildebrüder und eingetragene Gäste  
Ehrungen  
Verleihung des "Otto-Maack-Gedächtnis-  
Wanderpokals"
- 14.30 Uhr Ausmarsch zum Festplatz  
Kieler Straße - Oberstraße - Markt - Kurze Twiete -  
Neuwerkstraße - Teichtorstraße - Pankerstraße -  
Hein-Lüth-Redder - Vogelberg - Tannenschlucht
- 15.00 Uhr Gebet: "Wir treten zum Beten"
- 15.15 Uhr Schießen bis zum Königsschuß - Konzert  
Geschossen wird mit Großkaliberbüchsen  
auf den Vogel
- ab
- 16.00 Uhr Kaffeetafel im Zelt
- 19.00 Uhr Fanfarenrufe  
3 Böllerschüsse von den Höhen des Vogelbergs  
Proklamation des neuen Schützenkönigs  
Feierlicher Ausklang des Festes mit dem Choral:  
"Ich bete an die Macht der Liebe"  
Fahneneinmarsch  
Anschließend im Festzelt gemütliches  
Beisammensein mit Tanz bis 24.00 Uhr.

### Mittwoch 21. Mai

- 10.30 Uhr Katerfrühstück im Hotel "Lüttje Burg"  
Ausgabe der Gewinne

Bei der Kranzniederlegung am Ehrenmal





malerarbeiten  
bodenbeläge  
gerüstbau  
wärmedämmung  
betonsanierung  
gardinen · dekorative  
handwerkstechniken



**sauerberg**  
malereibetrieb gmbh

neverstorfer straße 23  
24321 lütjenburg  
tel. (04381) 6670 +7818  
fax 5455



# Wir machen den Weg frei

**Fordern Sie von  
Ihrem Vermögen  
Höchstleistungen.**

Wir helfen Ihnen, noch mehr  
aus Ihrem Kapital zu machen.  
Unsere Berater informieren  
Sie über die besten Anlage-  
möglichkeiten. Damit Ihre  
Träume immer genug Was-  
ser unter dem Kiel haben.



**Raiffeisenbank im Kreis Plön eG**



*Die neue Majestät Gerhard Pundt. Zum ersten Mal wurde ein König im Zelt proklamiert.*





## Grußwort

Zum Bürgervogelschießen 1998 grüßt die Stadt Lütjenburg alle Gildemitglieder und alle Gäste der Gilde auf das herzlichste.

Trotz ihres betagten Alters von 279 Jahren ist die Lütjenburger Schützen-Totengilde jung geblieben. Es ist der Gilde geradezu hervorragend gelungen, Tradition und Brauchtum zu pflegen und zu bewahren, ohne dabei die Aufgaben der Gegenwart und der Zukunft aus den Augen zu verlieren. Die Schützen-Totengilde von 1719 ist nach wie vor ein unverzichtbarer Bestandteil des gemeindlichen Lebens der Stadt Lütjenburg. Wir sind stolz darauf, daß eine landesweit so angesehene Gilde in Lütjenburg beheimatet ist.

Auch wenn die gegenseitige Hilfe und die Unterstützung in Notlagen im Vordergrund der Gildearbeit stehen, so kommt das gesellige Element des Schützenbundes aber nicht zu kurz. Die vergangenen Gildefeste in der Tannenschlucht sind seit vielen Jahren Höhepunkte im Lütjenburger Terminkalender. Die Tannenschlucht als Veranstaltungsort des Bürgervogelschießens entwickelt sich dabei mehr und mehr zu einem kleinen Erholungspark. Auch im Jahr 1998 werden wir hier einen weiteren Schritt nach vorne wagen, und zwar mit Unterstützung der Gilde im Sinne des Gedankens des gegenseitigen Helfens.

Der Lütjenburger Schützen-Totengilde von 1719 und allen Gästen wünschen wir im Namen der Stadtvertretung viele fröhliche Stunden in geselliger Runde, drei Tage Sonnenschein und genügend Munition zur Ermittlung des neuen Königs.

Brandt  
Bürgervorsteher

Marsula  
Bürgermeister

Auch die Redaktion der Gildezeitung wünscht den Gildeschwestern und Gildebrüdern ein schönes Bürgervogelschießen, dem König ein erfolgreiches Regierungsjahr, und der Inhaber des „Otto-Maack-Gedächtnispokals“ möge sich ein Jahr daran erfreuen und mit Stolz erfüllt sein.

## Taxi-Minicar-Zentrale

August Nüser

Tag + Nacht (04381) Tag + Nacht

**80 01 • 68 68**

Fahrten aller Art - Krankenfahrten  
6- und 9-sitziger Bus

Lütjenburg - Auf dem Kamp 30

*Hohle Töpfe haben einen hohlen Klang.*



## Husqvarna- Rasenmäher

Qualität  
vom  
Profi.

**Husqvarna**  
FORST&GARTEN

Ihr Fachhändler

**FRITZ PIPER**

Landmaschinen Tel. 0 43 81/40 07-0

Aral-Tankstelle Tel. 0 43 81/40 07 18

**LÜTJENBURG**

## LÜTJENBURGER BÜRGER,

*am Pfingstmontag beginnt wieder unser Bürgervogelschießen.*

**ZEIGEN SIE FLAGGE !**

*Zeigen Sie Ihre Verbundenheit mit der Gilde  
durch FLAGGENSCHMUCK während der Festtage!*



# Carl Theodor Johann Bötieführ

Schützenkönig vor 100 Jahren



Aus einer alteingesessenen Gastwirtsfamilie stammt der Gildekönig aus dem Jahre 1898.

Bereits 1796 wird der damalige langjährige und verdienstvolle Gildeschreiber Samuel Christopher Bötieführ (Gastwirt) als Verfasser einer Denkschrift über den damaligen König und Bürgermeister Matthias Jordt erwähnt. Beim Lesen der alten Protokollbücher, trifft man immer wieder auf den Familiennamen Bötieführ und dabei auf die Berufsbezeichnung Gastwirt oder Hotelier. Die Adresse der Familie war damals noch Lütjenburg, 2. Quartier, Haus 15, heute Niederstr.

15 (ehem. Stadt Hamburg). Unser Gildekönig - Carl Bötieführ - war mit Sicherheit kein Gastwirt in Lütjenburg. Der Sterbeeintrag im Standesamtregister sagt aus, daß er der Sohn des Gastwirtes Christoph Detlef Bötieführ und dessen Ehefrau Hedwig Sophia Christina geb. Schmidt war. Sein Geburtsjahr muß 1814 gewesen sein, denn er starb 91jährig am 1. November 1905 in Lütjenburg. Vermutlich hat er seinen Beruf in einer anderen Stadt ausgeübt, denn ein Eintrag in der Sterbeurkunde sagt aus, daß er "zuletzt" in Lütjenburg wohnhaft war. Leider kann dieses nicht nachvoll-

## TEXTILPFLEGE

zwischen den Meeren

### PIPER

- gegr. 1868  
Inh. André Holle



TEXTILREINIGUNG • WÄSCHEDIENST  
VORHANG- UND GARDINENSPEZIALPFLEGE  
TEPPICHREINIGUNG

24321 Lütjenburg · Neuwerkstraße 3  
Telefon (043 81) 86 17 · Fax (043 81) 46 69

## Café „Zur Bäckergrube“



Das Frühstück-Café:

**Snack-Frühstück**

**Mini-Frühstück**

**Franz. Frühstück**  
Croissant + Milchkaffee

**Kinder-Frühstück**

**Super-Frühstück**

... für jeden Gaumen etwas Besonderes!

**Bäcker Wegener**

LÜTJENBURG

Täglich ab 7.00 Uhr geöffnet!

backt Spitze



zogen werden, weil die standesamtlichen Eintragungen in Lütjenburg erst ab 1850 erfolgten. Er war mit Abel (oder Abelke) geborene Muhs verheiratet. Im Standesamtregister wird er noch einmal als Trauzeuge seines Neffen Carl Hinrich Anton Theodor Bötieführ (Gastwirt) erwähnt, welcher zu der Zeit Achtenmitglied und Quartiermeister der Lütjenburger Schützen u. Totengilde war. Carl Bötieführ ist wahrscheinlich als Rentner nach Lütjenburg zurückgekehrt, denn seine Einschreibung in die Schützen u. Totengilde erfolgte am 26. Juni 1878 und das hohe Eintrittsgeld betrug damals 6 Mark und 60 Pfennige. Jüngere Mitglieder hatten damals nur ein Eintrittsgeld von 1 Mark und 50 Pfennige zu zahlen. Im Protokoll zum Vogel-schießen 1895 ist Carl Bötieführ (Rentier) als der Schütze aufgeführt, der den rechten Flügel abgeschossen hat.

Mit 84 Jahren wird Carl Bötieführ beim Bürgervogelschießen 1898 als der neue König proklamiert.

Im Protokoll am 1. Juni 1898 ist folgendes vermerkt:

Gestern und heute ist nach dem Vogel geschossen und König geworden: Herr Carl Bötieführ Rentier derselbe hat wegen der silbernen Kette, dem Vogel u. 50 Schildern zu Bürgen gestellt: Herrn Senator Langbehn, Herrn W. Freitag Schlossermeister, welche sich Bürgerschaft in abgegebener Erklärung übernommen haben.

**W**enn  
der Fuchs  
noch einen  
Zahn hat,  
wird er  
nicht fromm.



# Nissan Neueste Nachrichten: Entschuldigen Sie die kurze Unterbrechung.



**Der neue Micra.**  
Mach mal Pause – mach 'ne Probefahrt.

**NISSAN**

*Er kann. Sie kann. Nissan.*

K11-073398

Abb.: Micra 1.01 Style.

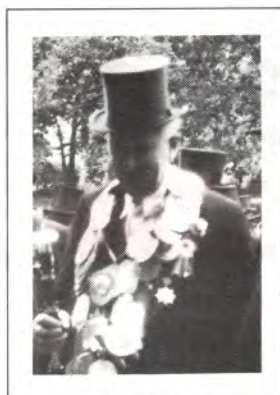
**3-Jahres-Garantie (bis 100.000 km).**

**Der Preis: 17.950,- DM**

**AUTOHAUS GEHRMANN**

Kieler Straße 52 • 24321 Lütjenburg • ☎ 0 43 81/83 25

UNFALLABSCHLEPPDIENST • TAG - NACHT • TEL. 0 43 81/93 01



**Zylinders un  
swatte Antöch**

giv dat bi

**LAFRENZ**

Dat Textilfachgeschäft ant Rathaus.





## ANDERS

Kraftfahrzeuge GmbH

Vertragswerkstatt der Mercedes Benz AG

24321 Lütjenburg, Kieler Straße 29, Telefon 04381/1711 und 1712

Mercedes Benz-Personenwagen, -Lastkraftwagen und -Omnibusse  
Reparaturwerkstatt, Ersatzteile



## RICHARD ANDERS

Bauunternehmen GmbH · Stahlbetonwerk

Wir bauen zu Festpreisen und Festterminen Einfamilienhäuser, Industrie- und Verwaltungsbauten und sind spezialisiert auf Altbausanierung unter Verwendung von umweltfreundlichen Baustoffen.

24257 Hohenfelde - Telefon (04385) 59780



## ANDERS IMMOBILIEN

Wir halten für Sie mehr als 300 Grundstücke  
von Kiel - Kreis Plön und in der Holsteinischen Schweiz bereit

24257 Hohenfelde - Telefon (04385) 59780

## Taxi-Minicar-Zentrale

Eckhard Wohler

Lütjenburg - Telefon (04381)

# 1400 + 1600

**TAG UND NACHT**

Fahrten aller Art

9-Personen-Bus zum Spartarif  
Krankenfahrten (Vertragspartner)

### Welcher Schleswig-Holsteiner kennt nicht unsere eigene Landeshymne?

Das Lied, welches ausdrückt, was unsere Väter vor gut 155 Jahren - im damals noch unter dänischer Verwaltung stehenden Vaterland - fühlten, konnte nur von einem Kind Schleswig-Holsteins so bewegt empfunden werden.

Der Dichter dieses Liedes - Mathäus Friedrich Chemnitz - wurde am 10. Juni 1815 in Barmstedt in Holstein geboren. Den ersten Unterricht erhielt er vom Vater, der Pastor in Barmstedt war. Danach besuchte er von 1832 bis 1835 das Gymnasium in Altona und studierte bis 1840 in Kiel die Rechtswissenschaft. Nach glänzend bestandem Examen ließ sich Chemnitz als Advokat in Schleswig nieder. Als glühender Patriot nahm er regen Anteil an den politischen Bewegungen der damaligen Zeit. Während der Jahre der Erhebung in den Herzogtümern wurde er Beamter der provisorischen Regierung. Nach der Schlacht bei Idstedt war Chemnitz einer der ersten, die das geliebte Heimatland verlassen mußten. Bald fand er Arbeit als Redakteur der Hamburger Nachrichten, ging dann nach Würzburg, um die Stellung des Sekretärs der Main-Dampfschiffahrtsgesellschaft anzunehmen. Fern der Heimat verfolgte er immer die Vorgänge in Schleswig-Holstein. In der Zeit von 1860 bis 1863 schrieb er drei weitere, damals recht verbreitete Lieder: " Deutschland, mein Hort", "Die deutsche Kaiserkrone" und "Das deutsche Lied". Was Chemnitz in seinen Liedern ersehnt und erahnt hatte sollte für ihn verwirklicht werden. Er sah nicht nur " den schönen Morgen tagen", sondern auch die Befreiung Schleswig-Holsteins aus dem dänischen Joch und die damit verbundene Vereinigung mit dem deutschen Vaterland. Heimgekehrt war Chemnitz bis zur Einführung der preußischen Gerichtsversammlung Amts- u. Klostervogt in Uetersen, danach Amtsrichter in Altona, wo er am 15. März 1870 nach langem, schwerem Leiden starb.

Während seiner Advokatenzeit in Schleswig war Chemnitz auch Mitglied der Schleswiger Liedertafel, die wohl die älteste



in unserem Lande ist. Das Betätigungsfeld der in dieser Zeit entstandenen Liedertafeln umfaßte nicht allein das Singen, dieses war vielmehr nur der Deckmantel für eine rege patriotisch, politische Bewegung. Öffentliche politische Veranstaltungen für die Sache Schleswig-Holsteins waren damals von der dänischen Herrschaft verboten. Um so unverdächtiger war es, seine vaterländischen, patriotischen Gedanken beim Singen ebensolcher Lieder mit Gleichgesinnten zu teilen. Um diese Empfindungen auch mit den Patrioten anderer Orte Schleswig-Holsteins auszutauschen, wurden in den Jahren 1842 bis 1850 mehrere große Sänger- und Volksfeste abgehalten. Der politische Hintergrund war hier immer die Hauptsache und der Gesang war eine nette Beigabe, indem der patriotische Gedanke nur in musikalische Noten umgesetzt wurde.

Eines dieser Sängerfeste sticht aber besonders hervor. Es fand vom 23. bis 24. Juli 1844 in Schleswig statt. An diesem ersten großen "Schleswig-Holsteinischen Sängerfest" nahmen Liedertafeln aus 27 Orten teil, darunter auch aus Lütjenburg.

Es muß ein gewaltiges Fest mit etlichen tausend Teilnehmern und Besuchern gewesen sein. Auf dem Schützenplatz wurde extra eine Festhalle mit einem Fassungsvermögen von über tausend Personen errichtet. Die gesamte Stadt war geschmückt. Als Besonderheit hatten sich die Frauen der Schleswiger Sänger einfallen lassen, die Häuser, Ehrenportalen usw. mit Fähnchen zu dekorieren. Die Fähnchen hatten die Farben der Schleswiger Liedertafel - blau, weiß und rot. Auch der Festplatz an der Schützenkoppel war so ausgestattet.

Hier wurde am Nachmittag des 24. Juli zum ersten mal von den Sängern der Schleswiger Liedertafel das von M.F. Chemnitz gedichtete und von Kantor sowie Chormeister Bellmann vertonte und für vierstimmigen Männerchor komponierte Lied "Schleswig-Holstein meerschlungen" vorgetragen. Welche Ergriffenheit und Stolz mußte durch den Vortrag dieses Liedes die gut 2500 Zuhörer ergriffen haben. In vielen Abhandlungen des Sängerfestes wird beschrieben, wie sich plötzlich alle Zuhörer von den Plätzen erho-

# Landbäckerei Grundmann

Dannau - Eutin - Plön  
Malente - Lütjenburg - Hohwacht

**För de Natur dor dooz wi veel,  
dorüm backt wi mit Holstein-Mehl**

Holsteiner Brotspezialitäten

Kuchenleckereien für jeden Geschmack

Brötchen frisch aus dem  
Schaubackofen



## SALON WAUTER HAIR-STYLE SONNENBANK

24321 Lütjenburg · Am Brunnenstieg 6 · Tel. (0 43 81) 13 45

### **Frite Kühl** OMNIBUSBETRIEB



Inh. Alexander Kühl - Kfz-Handwerksmeister und Kfz-Elektromeister  
Ulrich-Günther-Straße 4, 24321 Lütjenburg, Telefon (04381) 4382, Fax (04381) 1692

**Ausführung aller Sonder- und Gesellschaftsfahrten  
mit modernen Bussen in allen Größen.**

*Gut Schuß!*



ben, die Hand aufs Herz legten und innig zuhörten. Kein Wunder, daß dieses Lied sofort als patriotische Hymne übernommen wurde. Ebenso geschah es mit den blau-weiß-roten Fähnchen, aus denen die heutigen Landesfarben stammen.

## Schleswig-Holstein-Lied

*Schleswig-Holstein, meerumschlungen,  
deutscher Sitte hohe Wacht,  
wahre treu, was schwer errungen,  
bis ein schöner Morgen tagt!  
Schleswig-Holstein, stammverwandt,  
wanke nicht mein Vaterland!  
Schleswig-Holstein, stammverwandt,  
wanke nicht, mein Vaterland!*

*Ob auch wild die Brandung tose,  
Flut auf Flut von Bai zu Bai!  
O, laß blühen in deinem Schoße  
deutsche Tugend, deutsche Treu.  
Schleswig-Holstein, stammverwandt,  
bleibe treu, mein Vaterland.....*

*Doch wenn inn're Stürme wüten,  
drohend sich der Nord erhebt,  
schütze Gott die holden Blüten,  
die ein milder Süd belebt.  
Schleswig-Holstein, stammverwandt,  
stehe fest, mein Vaterland.....*

*Gott ist stark auch in den Schwachen,  
wenn sie gläubig ihm vertrau'n,  
zage nimmer, und dein Nachen  
wird trotz Sturm den Hafen schau.  
Schleswig-Holstein, stammverwandt,  
harre aus, mein Vaterland.....*

*Von der Woge, die sich bäumet  
längst dem Belt am Ostseestrand,  
bis zur Flut, die ruhlos schäumt  
an der Düne flücht'gem Sand,  
Schleswig-Holstein, stammverwandt,  
stehe fest, mein Vaterland.....*

*Und wo an des Landes Marken  
sinnend blickt die Königsau,  
und wo rauschend stolze Barken  
elbwärts zieh'n zum Holstengau.  
Schleswig-Holstein, stammverwandt,  
bleibe treu, mein Vaterland.....*

*Teures Land, du Doppeleiche  
unter einer Krone Dach,  
stehe fest und nimmer weiche,  
wie der Feind auch dräunen mag!  
Schleswig-Holstein, stammverwandt,  
wanke nicht, mein Vaterland.....*

Wohin, wenn man gut essen will?



GASTHAUS  
**SCHRÖDER**

Behrendorf - Hohwachter Bucht

Telefon (0 43 81) 94 24 + 95 61

Täglich von 11.00 - 14.00 Uhr und ab 17.00 Uhr  
- Donnerstag Ruhetag! -

Wählen Sie aus unserer großen  
**SPARGELKARTE!**

Außerdem empfehlen wir in diesem Monat:  
**handgezogene holl. Matjes  
und Maibutt**

## So sichern Sie sich rentabel Ihre Altersrente!



**Die Rentenversicherung der Provinzial bedeutet  
Unabhängigkeit von der sozialen Gesetzgebung.**

Die gesetzliche Rentenversicherung kann Ihnen eine Grundversorgung für die Jahre nach Ihrem Arbeitsleben bieten - mehr nicht. Damit Sie sich nicht einschränken müssen, gehört zur gesetzlichen Rente ganz einfach auch die private Rente. So kommen Sie (ohne Gesundheitsprüfung) zu den Vorteilen lebenslanger Rentenzahlungen mit Überschußbeteiligung. Wir beraten Sie gerne. Eben typisch norddeutsch!

Bezirkskommissar  
Walter Blum  
Plöner Straße 14  
24321 Lütjenburg  
Telefon (0 43 81) 75 32  
Telefax (0 43 81) 75 58

**PROVINZIAL**

Alle Sicherheit für uns im Norden

Unternehmen der Finanzgruppe





# Seekrug

DIE FISCHKATE AM SELENER SEE

**Fischverkauf und  
Fischgerichte  
aus unserer Theke**

Um Ihre Tischreservierung wird gebeten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Familie Wessela und Mitarbeiter

Warme Küche durchgehend von 11.30 - 21.30 Uhr

**Telefon (0 43 81) 49 08**

## Kirchgang

Uk dit Johr is wedder een plattdütschen Gottesdeenst mit Paster Bleibom in uns Kark anseggt.

An 2. Pingstdag klock halvi tein (9.30 Uhr) sünd all Gillschwestern, Gillbröder un Gemeindemitglieder recht hartli dorto inlod. Dit Johr ward de „Lüttenborger Leedertafel“ in dissen Gottesdeens en poor Leeder singen.



## Dohrmann

- ▶ Malereibetrieb
- ▶ Farbenfachhandel
- ▶ Glaser- und
- ▶ Fußbodenverlegearbeiten

Jörg Dohrmann · Pankerstraße 4 · 24321 Lütjenburg  
Telefon 04381/41 81 25 · Telefax 04381/41 81 26

# Küchen- Studio



## Möbelhaus Hans Liebe

BESTATTUNGSINSTITUT

24321 Lütjenburg • Plöner Straße 20 • Telefon (0 43 81) 4 01 40 • Fax 40 14 25



# Rückblick auf das Gildejahr 1997/98

Bei keinem anderen Anlaß wird ein so intensiver Rückblick auf das vergangene Gildejahr geworfen, wie bei der Jahreshauptversammlung mit zünftigem Eisbeinessen. Auch am 6. März 1998 konnte unser Gildeoberst Hans-Ulrich Strehlow eine mehr als gut besuchte Versammlung begrüßen. Er stellte scherzhaft fest, daß die gemütliche Enge warm uns Herz mache, den Durst stärke und damit die Kritikfreude der Versammlung dämpfe.

In diesem Jahr mußten sich die Gildebrüder aber verdammt beeilen, um an der Jahreshauptversammlung im Bismarckturm teilnehmen zu können. In der Einladung hatte nämlich der Druckfehlerteufel zugeschlagen, und demzufolge wären sie glatt um ein Jahr zu spät gekommen. Doch auch dieses Mißverständnis konnte vom Gildeoberst auf gleiche scherzhafte Art geklärt werden.

Unter der Ehrerbietung der anwesenden Gildebrüder wurden die 1.

Majestät "Gerhard uns Klockenschooster" und die 2. Majestät "Horst de Fliesenlegger" begrüßt. Aber auch neben den Ehrenmitgliedern, dem Gilderat, dem Adjudanten und der Presse konnte unser Gildeoberst den "Otto-Maack-Gedächtnispokal" Träger Jörn Kessel - unseren langjährigen Vogelbauer - begrüßen.

Ein besonderer Dank ging an die Presse, die im vergangenen Jahr ausführliche und positive Berichte in den Zeitungen veröffentlichte.

Nachdem mit dem Singen des "Vogelscheeterleed" und den Grußworten der beiden Majestäten die offizielle Begrüßung beendet war, wurde erst einmal für das leibliche Wohl gesorgt und die dampfenden Eisbeine mit allem was, dazugehört, mit gesundem Appetit vertilgt.

In seinem Jahresbericht konnte der Oberst neben der letztjährigen Jahresmitgliederversammlung im Sportlerheim, zehn Sitzungen des engeren Vorstandes, drei Sitzungen des Gesamtvorstandes und etliche Treffen des Festausschusses aufzählen. Bei den Wahlen zum engeren Vorstand hatte der Gesamtvorstand den Gildeoberst für weitere 6 Jahre in seinem Amt und den 1. Gildemeister Ernst-Günter Schröder ebenfalls bestätigt. Der jetzt schon traditionell ausgerichtete, gemütliche Spieleabend hat auch im letzten Jahr stattgefunden.

34 Gildebrüder haben daran teilgenommen und durch gestiftete belegte Brötchen wude ein erklecklicher Erlös erzielt.

Der Gildeoberst berichtete weiter, daß, nachdem vor geraumer Zeit von der Gilde Hand- und



Antreten der Gilde - bei noch "gutem" Gildewetter

Spanndienste für die Einbeziehung der ehemaligen Tennisplätze in der Tannenschlucht erbracht wurden, die Stadt Lütjenburg das Ihrige getan hat. Wie die jetzt hergerichtete Fläche in das Gildefest einbezogen werden kann, werden die Gespräche mit der Stadt zeigen. Vorstellbar wäre die Bepflanzung der Fläche mit "Königseichen" oder anderen Bäumen.

"Sogar im Gropius-Haus kennt man die Lütjenburger Gilde. Die Lütjenburger Schützen-Totengilde entwickelt sich offenbar zu einer Vorzeigegilde im Ostholsteiner Raum". So konnte man es in den Kieler Nachrichten am 11. März 1998 nachlesen. Tatsächlich wird der Bekanntheitsgrad unserer Gilde immer größer. Nachdem in der Vergangenheit Beiträge im Jahrbuch für Heimatkunde des Kreises Plön erschienen sind, soll jetzt die Lütjenburger Schützen-Totengilde in einem Buch über Reisebeschreibungen aus der Holsteinischen Schweiz vorgestellt werden. Außerdem beabsichtigt das Gropius-Haus in Berlin ein Holstein-Zimmer einzurichten, in dem auch die Bräuche des Gildewesens beschrieben werden. Auch hier wurde

unsere Gilde als Vorzeigeobjekt auserkoren.

Das große Ereignis der Gilde - unser Bürgervogelschießen - fand im vergangenen Jahr vom 19. bis 21. Mai statt. Traditionsgemäß begann es wieder mit der Teilnahme an dem plattdeutschen Gottesdienst und dem Vogelrichten am Pfingstmontag. Am Dienstag traten dann 96 Gildebrüder und 35 Gäste sowie zwölf Musiker zum Bürgervogelschießen an. Unter den Gästen befanden sich Abordnungen der Gilden aus Högsdorf und Rathlau mit ihren Fahnen. Wie in den vergangenen Jahren wurde der Festumzug unterbrochen, um den Bürgervorsteher und den Bürgermeister vom Rathaus und unsere Majestät "Horst de Fliesenlegger" am Hasenkrug abzuholen. Außerdem wurde am Ehrenmal ein Kranz niedergelegt, beim DRK-Altenheim ein Ständchen gebracht und bei der Grundschule ein Halt eingelegt, um unserem "Nachwuchs" mit Näschiereien die Schule zu versüßen.

Beim Kommers im Soldatenheim sorgten nicht nur Gildeoberst Hans-Ulrich Strehlow und Gilderedner Hans-Joachim Bruhn mit launigen Rückblicken für gute Stimmung. Auch Bürgervorsteher Harald Brandt enttäuschte seine Zuhörer nicht, als er genüßlich das



Seit 10 Jahren hält unser Hof-Fotograf Klaus-Dieter Dehn das Gildeleben im Bild fest





MÖBELHAUS

*Fr. Struck*

KINDER-SHOP  
REITER-SHOP  
TRACHTEN-MODEN

BESTATTUNGEN

*Fr. Struck*

ERD-, SEE- und  
FEUERBESTATTUNGEN  
ÜBERFÜHRUNGEN

24321 LÜTJENBURG · WEHDENSTRASSE 8 - 10 · ☎ (04381) 4956



## TSV-Gaststätte Lütjenburg

Räumlichkeiten für Veranstaltungen  
aller Art bis 120 Personen.

Ausreichende Parkmöglichkeiten  
vorhanden!

### Öffnungszeiten:

Montag - Sonntag ab 17.30 Uhr  
Sonntags Frühschoppen ab 10.30 Uhr  
Warme Küche bis 23.00 Uhr  
Mittwoch Ruhetag

Inh. P. Horlitz  
Kieler Straße 34 (gleich neben dem Sportplatz)  
Telefon (04381) 6100 + 97 07



1946 - 1996  
FIFTY  
YEARS OF  
VESPA



PIAGGIO

VERKAUF • REPARATUR • VERLEIH • FINANZIERUNG

## FAHRRADHAUS *Scheibel*

Auf dem Hasenkrug 2a • Lütjenburg

Telefon (04381) 4690

*M Master's* *M Master's* *M Master's*

### Wir bereiten Ihnen den besten Empfang

### Antennenbau, Kabel- Verteilanlagen, Satelliten- Empfangsstationen



### Wir verkaufen und reparieren:

TV • HiFi • Video • Microwellengeräte • Braun  
+ Philips Rasierer • CB-Funk • Betriebsfunk  
• Autotelefon • Telefone • Anrufbeantworter u.  
Fax-Geräte • Alarmanlagen • Telefonanlagen

### Unsere Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 8.30 - 18.30 Uhr  
Samstag 8.30 - 13.00 Uhr

MASTER'S BRINGT'S! Zuverlässigen Rundum-Service.  
Individuelle Fach-Beratung. Nur erste Markenqualität.  
Tolle Preise. EINFACH MASTERHAFT!

*M Master's* **Weyer** TV • HI-FI • VIDEO  
Am Hopfenhof 7 · 24321 Lütjenburg Tel. 04381/7791/5500



24321 Lütjenburg  
Tel. 04381/8571  
Fax 04381/5493

Fliesen-, Platten- und Mosaiklegermeister

### Verlegung sowie sämtliche

### Reparaturen

### von

### Fliesenarbeiten



## Parkett - Paneele - Türen

● Besuchen Sie die Ausstellung ●  
in unseren Geschäftsräumen!

Gunnar Biedermann • Thorsten Johannsen

Ulrich-Günther-Str. 8 • 24321 Lütjenburg · Tel. (04381) 40150 • Fax 4556



# KNEIPE • RESTAURANT **CASPER**

Oberstraße 12 • 24321 Lütjenburg  
Telefon/Fax 0 43 81/49 50

## Jetzt auch außer Haus

**Lieferzeiten:**

**Sonntag bis Donnerstag 17.00 - 22.00 Uhr**

**Freitag und Samstag 17.00 - 23.00 Uhr**

*Pizza aus unserem Holzbackofen, den wir nach alter Tradition gebaut haben und mit Buchenholz heizen.*

**Mit jeder Pizza liefern wir eine 0,33 l Cola, weiße/gelbe Brause, nach Ihrer Wahl.**

Lieferung: Im Umkreis von 10 Km um Lütjenburg

**Das Gute suchen, das Besondere finden.  
32 Pizzen in 2 Größen • 5 Biere vom Faß**

**Wir bieten:**

**diverse Salate, Fleischgerichte, Fischgerichte,  
Gegrilltes, Aufläufe, internationale Küche,  
Überbackenes, Nudelgerichte und was zum Naschen.**

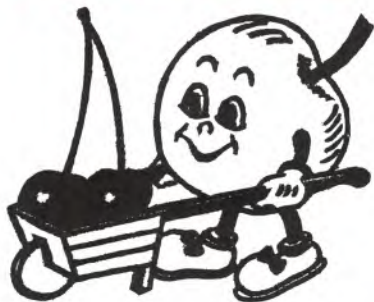
**Täglich frisches Brot und Pizzen, die wir in  
unserem Holzbackofen für Sie backen.**

**Öffnungszeiten:**

So. bis Do. 11.00 - 24.00 Uhr • Fr. und Sa. 11.00 - 01.00 Uhr

Durchgehend geöffnet

**Bitte bestellen Sie rechtzeitig!**



**Obsthäuschen am Markt**

*Holger und Edith*

## **SCHMÜTZ**

Lütjenburg – Markt 21 – Tel. (04381) 7252

**Jetzt Gesundheit tanken –  
Qualität kaufen!**

**Obst - Gemüse - Südfrüchte  
Frische Salate für's kalte Büffet**



*Die fleißigen Kranzbinder bei der Arbeit.*

Verhältnis Stadt - Gilde analysierte.

Vor der geöffneten Lade wurden Dietrich Frosch, Kay Langfeldt, Ralf Schmußlach, Helmut Treder, Dieter Tietze und Romeo Ninic als neue Rekruten vereidigt.

Nachdem sie ihr Probejahr makellos bestanden hatten, wurden die Rekruten Sönke Sauerberg, Dirk Timmermann, Hartmut Rau und Bernhard Kamp vom Gildeoberst freigesprochen.

Unser Gildebruder Jürgen Liebe wurde für 40-jährige und die Gildebrüder Eckhard Kruse, Walter Bluhm, Klaus Thode, Volkmar Zschutschke und Jürgen Benthin (Majestät 1991) für 25-jährige Mitgliedschaft ausgezeichnet.

Ein Höhepunkt des Komers ist die Verleihung des "Otto-Maack-Gedächtnispokal". Im vergangenen Jahr wurde er unserem langjährigen Vogelbauer Jörn Kessel von seinem Vorgänger Ernst Barthen überreicht.

Der Marsch vom Soldatenheim und auch unser Vogel-schießen in der Tannenschlucht fiel dann buchstäblich ins Wasser. Unser Gildeoberst Hans-Ulrich Strehlow bezeichnete die Witterungsverhältnisse des restlichen Tages gelinde mit "Sauwetter". Solch ein schlechtes Wetter hat die Gilde seit Menschengedenken nicht mehr gehabt. In kürzester Zeit war der gesamte Rasen in der Tannenschlucht durchweicht,



*Unsere Fahnenabordnung wird immer besser und zackiger.*



# elektro brüggmann

## Elektroanlagen

Hausinstallation, Gewerbeinstallation

## Elektrofachhandel

mit kompetenter Beratung

## Einbaugeräte

passend für jede Küche

## Kundendienst

speziell für AEG, Miele, Siemens

## Beleuchtung

auch für Bildschirmarbeitsplätze

## Energie-Einsparungsmaßnahmen

Umrüstung alter Beleuchtung etc.

## Video-Überwachung

für Privat und Gewerbe

## Funk-Alarmanlagen

für Privat und kleine Gewerbeobjekte

## Brandschutz

Kabelbrandabschottungen + Beschichtung

## Fachbetrieb der Elektroinnung

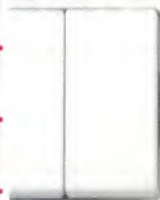


24321 Lütjenburg

Plöner Straße 33

Tel. 04381/9445

Fax 04381/9495



In der tief durchweichten Tannenschlucht verlegte Gildebruder Christian Boll kurzerhand seinen Empfangsteppich. So konnten die Teilnehmer trockenen Fußes in das Festzelt gelangen.

aber Gildebruder Christian Boll konnte mit dem Auslegen seines grünen Empfangsteppichs die schlimmsten Verschmutzungen an Schuhen und Anzügen abwenden. Auch die Mannschaft, die für die Ausgestaltung der Tannenschlucht sorgte, hatte weise vorausgeschaut. Der Schießstand war mit zwei Dachzelten vor dem Regen geschützt worden. Das war auch gut so, denn der Vogel erwies sich als besonders hartnäckig. Wenn schon im Vorjahr über 1000 Schuß fallen mußten, um dem Vogel den Garaus zu machen, wurden jetzt 2174 Schuß benötigt, bis Gildebruder Hans Piper den

Rest des Vogels herunter holen konnte. Der Königsschuß viel auf die Schießnummer 3. Die Spannung machte sich breit, wer in der verdeckten Schießliste unter dieser Nummer geführt würde. Die Proklamation des Königs mußte wegen des Sturzregens erstmals im Festzelt stattfinden. Unter dem Jubel der Anwesenden, wurde Gildebruder Gerhard Pundt als König ausgerufen. Trotz des schlechten Wetters haben dann noch viele Gildeschwestern und Gildebrüder lange ausgehalten und sich bei Tanz und Unterhaltung vergnügt.



Hohwacht „Bei DODO“ · Tel. (04381) 71 81 · Fax 69 65

## „Das“ Restaurant

mit vielen **Holsteiner Gerichten** und immer frischem **Fisch**.

## Gildezeit = Matjessaison

bei uns finden Sie eine reichhaltige Auswahl von feinen Matjesgerichten

Die **Spargelzeit** geht auch noch bis Johanni (24. 6.)

Gemütlich und lustig geht es bei uns immer zu!  
Besonders abends am Tresen bin Dämmerchoppen und bi lütt beten wat vertelln.



... alles frisch vom Faß



Da der Bürgervorsteher und der Bürgermeister auf sich warten lassen, haben die Gildebrüder Gelegenheit zur ersten Stärkung.





**Bürgervorsteher Brandt und Bürgermeister Marsula begrüßen die Gilde vor dem Rathaus.**

Die am darauffolgenden Tag zum Katerfrühstück erschienenen Gildebrüder hatten an dem Ablauf des vorhergegangenen Tages nichts auszusetzen, denn schwerwiegende Kritikpunkte wurden nicht erörtert, man konnte eher von zufriedenen Teilnehmern des Gildefestes sprechen. Ein erfolgreiches Bürgervogelschießen 1997 hatte seinen Abschluß gefunden. Genau vier Wochen nach dem Gildefest fand die feierliche Einschreibung in das goldene Buch der Könige statt. Unsere neue Majestät trägt seit dem den Namen „Gerhard, uns Klokkenschooster“. Die Gilde hat sich im letzten Jahr auch wieder mit gutem Erfolg am Stadtfest beteiligt.

Ein Kaffee- und Kuchenstand und erstmals auch ein Stand mit Sektverkauf waren dieses Mal auf dem Amakermarkt, wo 2 Buden und ein Zelt zur Verfügung standen, aufgebaut worden. Von dem Erlös aus dem Verkauf von Kaffee und von den Gildeschwestern gestifteten Kuchen konnte der evangelischen Kirchengemeinde eine neue Kirchenfahne gestiftet werden, die die vorher gestohlene alte Fahne ersetzt. Auch im vergangenen Jahr hat die Gilde wieder das Pokalschießen am Totensonntag ausgerichtet und sich bei Schießveranstaltungen der Nachbargilden und beim Garnisonpokalschießen der Bundeswehr beteiligt.



**Der Vorstand und die Gildebrüder auf dem Weg, um die errichtete Ehrenpforte abzunehmen.**

# KARL FREESE

Partner für Handel und Transporte

Lütjenburg · Hindenburgstr. 15a · Tel. 04381/7912 · Fax 4945



## Fuhrunternehmen

- mit Kühl- Tank- und
- Kranfahrzeugen
- Handel mit Industrie-Kamin- und Brennholz



TABAKWAREN - LOTTO - TOTO



**Carl Wiese**

Inh. Carl-Heinrich Wiese

24321 Lütjenburg - Niederstraße 1 - Telefon (04381) 7564

## Taxi & Minicar Bendig

LÜTJENBURG

Krankenfahrten alle Kassen  
Dialyse-Fahrten · Flughafen-Transfer  
8-Personen-Minicar-Bus  
Kurierdienste · Tag + Nachtdienst

Telefon (04381)

**41 99 55**





Die Ehrenforte steht, was soll nun noch schief gehen.

Als weiteren Höhepunkt im Ablauf des Gildejahres kann man den traditionsgemäß am Sonnabend vor dem ersten Advent stattfindenden Gildeball bezeichnen. Bei erstklassiger Bewirtung im Soldatenheim konnte ein schönes Fest mit vom Majestätenpaar liebevoll ausgesuchten, originellen Präsenten und Einlagen gefeiert werden.

Bei vielen Geburtstagen und Jubiläen, beim Maibaumrichten, bei Festen der Nachbargilden, beim Tag der Deutschen Einheit, beim Volkstrauertag und vielen anderen Veranstaltungen ist die Gilde im letzten Jahr vertreten gewesen.

Durch das "Sauwetter" des letzten Gildefestes animiert, hat der stellvertr. Gildeoberst Dieter Schmuclach schicke Gildeschirme beschafft, die, sollte Petrus wieder einmal der Gilde

abhold sein, als Handstockersatz und Regenschutz genutzt werden können.

Siegfried Klopp, als Schatzmeister der Gilde, konnte der Versammlung die konstante Zahl von 210 Mitgliedern in der Schützengilde melden. In seinem Kassenbericht wies er daraufhin, daß die Schützengilde einen Überschuß erwirtschaftet hat. Dieser Überschuß ist aber nur durch freiwilligen und engagierten Einsatz unserer Gildemitglieder bei bestimmten Veranstaltungen, wie z. B. dem Stadtfest zustande gekommen. Das Vermögen der Totengilde mit einer Mitgliederzahl von 425 reicht aus, um der Hälfte der eingeschriebenen Mitglieder ein Sterbegeld von 900,- DM auszahlen zu können. Die Erhöhung des Sterbegeldes um 100,- DM wurde vorher von der Versammlung beschlossen.



Das war ein Wetter! Wohl dem, der beschirmt war.



**WOHNUNGSBAUGESELLSCHAFT  
DER STADT LÜTJENBURG MBH**

Postfach 1260 · 24319 Lütjenburg  
Tel. 0 43 81 / 40 20 70 · Fax 0 43 81 / 40 20 75

**Wir vermieten,  
bauen und  
verkaufen**

- Mietwohnungen
- Miethäuser
- Eigentumswohnungen

**Verwaltung von Mietobjekten für Dritte**

Geschäftsstelle: Oberstraße 7 • Rathaus • 24321 Lütjenburg



*Blume am Rathaus*

Inh. A. Sauerberg  
Marktwiete 2

Tel. 04381-419555

**Wir gestalten für Sie**

- ◆ Moderne Floristik
- ◆ Dekorationen aller Art
- ◆ Brautsträuße,  
sowie alles rund um  
die Hochzeit
- ◆ Seidenblumen
- ◆ Trauerbinderei
- ◆ Topfpflanzen sowie  
Beet- und  
Balkonpflanzen

Außerdem erhalten Sie bei uns eine große Auswahl an besonderer Keramik!

**Parkplatz zum Be- und Entladen vorhanden**

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Fr. 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr  
14.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Mittwoch Nachmittag geschlossen

Samstag 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr

Sonntag 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr





Unter der Ehrenforte empfangen die Majestäten und Obersten die Gilde.

Bei den Wahlen anlässlich der Jahreshauptversammlung wurden für weitere 3 Jahre der Adju Werner Schulz und der Schießwart Gerd Timmann bestätigt. Björn Dewitz wurde für 3 Jahre als Schellenbaumträger von der Versammlung gewählt. Auch die Quartiere 1, 2 und 3 hatten über ihre Quartiermeister abzustimmen. Dabei wurden Jochen Brüchmann und Rudi Schwarz wiedergewählt, und für Achim Dittmer, der Platz für einen Jüngeren machen wollte, wurde Michael Gehrmann berufen. Für 2 Jahre wurden die Achtenmitglie-

der Thomas Stieglitz und Günther Lemke bestätigt. Als neue Achtenmitglieder kamen Kurt Hamdorf und Dieter Frank hinzu. Für die Zukunft hat sich die Gilde die Restauration der Fahne und des Schellenbaums vorgenommen. Gerade die Instandsetzung des Schellenbaums erfordert die fachmännischen Kenntnisse eines Spezialbetriebes, der bis jetzt noch nicht ausgemacht wurde. Ein weiteres Ziel ist die Ausgestaltung der Tannenschlucht mit dem angrenzenden Gelände der ehemaligen Tennisplätze.



Vor der geöffneten Lade wurden Dieter Tietze, Helmut Treder, Ralf Schmudlach, Kay Langfeldt, Dietrich Frosch und Romeo Ninic vereidigt.

# café - Eiscafé

## Restaurant

# Nudelladen

Hohwacht • Möwenweg 10  
Telefon (04381) 40 59 50 • Fax (04381) 94 17

In unserem Café - Restaurant - Eiscafé servieren wir Ihnen Nudelgerichte, Backkartoffeln, frische Salate, Matjes, Desserts und Kuchen.

Alle Gerichte können Sie auch thermoverpackt mitnehmen.

Besuchen Sie uns doch einmal . . .

**Durchgehend warme Küche  
von 12.00 bis 21.00 Uhr!**

Piep Piep Piep



# Kalle

hat Euch lieb

**Der (Jeans)-Meister  
vom „Guildo“-Platz**

**JEANS-SHOP-DRESSLER**

Lütjenburg wünscht  
**„Gut Schuß“**

**Unser Angebot:**

**Umarbeitungen z. B. Trauringe**



Neuanfertigungen • Altgold-Ankauf • Perlkettenknoten

Rüdiger  Präpst  
**Goldschmiede**

24321 Lütjenburg • Amakermarkt 3 • Telefon (04381) 7278





Lütjenburger  
Schützen- Totengilde  
von 1719

Gut Schuß!

**BOLL** LÜTJENBURGER  
TRADITIONSSPIRITUOSEN  
GEGRÜNDET 1824

## Restaurant „Alt Lütjenburg“

Lütjenburg, Teichtorstraße 1, Telefon 043 81/1080



Wir bieten Ihnen gutbürgerliche und gehobene Küche in unseren behaglichen Räumen. Gönnen Sie sich ein paar schöne Stunden und genießen Sie die „alte Atmosphäre“. Unser freundliches Servicepersonal, sowie die Küche, werden alles daran setzen, damit Sie als zufriedene Gäste wiederkommen.

**Familie Engelhardt und Mitarbeiter**



# T M L

Tischler • Montage • Lütjenburg

Tischlermeister H. J. Bauer

Ulrich-Günther-Straße 8 · 24321 Lütjenburg  
Telefon (0 43 81) 4 01 50 · Telefax (0 43 81) 4 5 56



Freude an Qualität

## Avia SB-Station Jürgen Gurski

Plöner Straße 59a · 24321 Lütjenburg  
Telefon (04381) 6243

SB-Waschanlage, Reifen,  
Batterien, Zubehör,  
Kfz-Reparaturen,  
Sofort-Schlüsseldienst

Ich fühl' mich  
wohl mit  
**Salamander**



**CAMEL**  
BOOTS

**Gabor**

**ROMIKA**

**rieker**

## SALAMANDER SCHUHHAUS



Teichtorstraße  
24321 Lütjenburg  
Tel. 04381 / 76 22



Jetzt probefahren.



Der neue  
Opel Astra.

### Der neue Astra kommt in Fahrt.

Ein völlig neues Auto, das Ihren Pulsschlag gleich mehrfach beschleunigt. Mit dynamischem Auftritt, großzügigem Raumgefühl, modernster Technik und kompromißloser Qualität. Kurz: ein großes Ereignis für unsere Straßen.

### Die Spannung steigt.

Ein Auto, das Sie in Fahrt bringt. Mit einem Design, das Funktion und Ästhetik vereint. Eine eigenständige Persönlichkeit, die Neugierde weckt auf einen optischen und fahrerischen Genuß.

IHR FREUNDLICHER OPEL-PARTNER

**Autohaus  
BARLEBEN**

Am Hopfenhof 2 · 24321 Lütjenburg  
Telefon (04381) 8642

**OPEL**





Bernhard Kamp, der stolze Löffelbrettträger 1997

**Ich hab mich ergeben** Hans-Ferdinand Massmann

1. Ich hab mich er - ge - ben mit  
 2. Mein Herz ist ent - glom - men, dir  
 3. Will hal - ten und glau - ben an  
 4. Ach Gott, tu er - he - ben mein

Herz und mit Hand, dir, Land voll Lieb und  
 treu zu - ge - wandt, du Land der Frei'n und  
 Gott fromm und frei; will, Va - ter - land, dir  
 jung Her - zens - blut zu, fri - schem, freudgen

Le - ben, mein deut - sches Va - ter -  
 From - men, du herr - lich Her - manns -  
 blei - ben auf e - wig fest und  
 Le - ben, zu frei - em, from - men

land, dir, Land voll Lieb und Le - ben, mein  
 land, du Land der Frei'n und From - men, du  
 treu, will, Va - ter - land dir blei - ben auf  
 Mut, zu, fri - schem, freudgen Le - ben, zu

deut - sches Va - ter - land.  
 herr - lich Her - manns - land!  
 e - wig fest und treu.  
 frei - em, from - men Mut!

# GILLY Reisebüro

Bus-, Bahn-, Schiffs-, Flugreisen

Teichtorstraße 1 • 24321 Lütjenburg  
 Tel. (04381) 1749/8724 • Fax 9660



**Hapag-Lloyd Flug**



**Condor**

**Lufthansa**

**UNSERE NEUEN REISEVERANSTALTER  
 COMPUTER SOFORTBESTÄTIGUNG**

**NEU - NEU - NEU**  
**Theaterticket**  
 für Deutschland und weltweit

**Auch in Lübeck • Moislingerallee 10-12  
 Telefon 04 51/8 96 66 38 • Fax 8 96 66 39**



Handel,  
 Verlegung  
 und Montage  
 aus Meisterhand

## Holzfußböden Die gesunde Wahl!

- warme und harmonische Ausstrahlung
- pflegeleicht
- hygienisch
- beständig
- preisbewußt

**Wir führen Laminat- Kork-  
 und Parkettböden**

**Auch in Kiel • Feldstraße 40  
 Telefon/Fax 04 31/57 78 34**

**Ulrich-Günther-Straße 6a • 24321 Lütjenburg  
 Telefon 0 43 81/16 30**



Mitten im Herzen von Lütjenburg



Gemütlichkeit und Atmosphäre mit Blick auf den Markt

Beginnen Sie den Tag mit einem

**Frühstück**

oder lassen Sie sich von uns mit

**Tortenspezialitäten**

**und Gebäck**

aus eigener Herstellung verwöhnen.

24321 Lütjenburg • Markt 21

Telefon 0 43 81 - 41 89 19

*Dat geiht wunnerlich tau in'ne Welt, sä dat Mäken,  
dor kreeg se een lütten Jung.*



*Gut gezielt ist halb getroffen. Aber der zähe Vogel gab nicht auf.*

**NEUHEIT!**



Sessel hoch  
o. Aufflg. 189,-  
Tisch Ø 130 cm  
klappbar 379,-

MISSISSIPPI

Liegesessel

DM 199,-



Beistell-/  
Balkontisch

60 x 90 cm,  
höhenverstellbar

DM 189,-

Hocker

DM 59,-

*Auf gute  
Partnerschaft!*

**Baustoffmarkt Dittmer**

Baumarkt • Holz • Freizeitmöbel

Am Kneisch • 24321 Lütjenburg • Tel. (04381) 40 56-0



*Lott is dood, Lott is dood, Jule liggt in Starwen,  
dat is good, dat is good, ik schall jem beid bearwen.*

Soldatenheim  
Greff Punkt  
**Uns Huus**  
Freizeit- und Begegnungsstätte

**Wir wünschen allen Gildebrüdern  
einen guten Verlauf des  
Festkommers.**

**Euer Gildebruder Klaproth**

Kieler Straße 32 • 24321 Lütjenburg

Telefon 0 43 81/80 78

**„GUT  
SCHUSS“**



Hotel • Restaurant



Inhaber: B. Kamp

24321 Schmiedendorf

Telefon (04381) 4373 • Fax (04381) 3364

**Biergarten, Doppel-Bundeskegelbahn  
Saal und Clubraum  
großzügige Parkplätze am Haus  
Warme Küche**

von 11.30 - 14.00 Uhr und 17.00 - 22.00 Uhr

**Gemütliche Atmosphäre,  
gepflegte Getränke, leckere Speisen.**

*Das Team der Alten Schmiede freut sich auf Ihren Besuch!*

## Wo de Ostseewellen

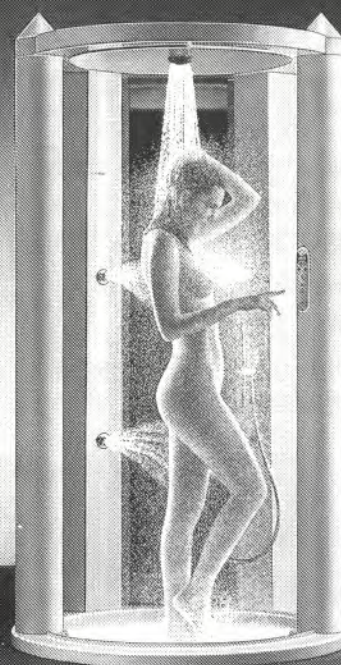
Wo de Ostseewellen trecken an den Strand,  
wo de geelen Blomen blöhn int gröne Land,  
wo de Möwen schrien grell in Stormgebrus,  
dor is mine Heimat, dor bün ick to Hus.

Well- un Wogenrauschen weer min Weegenleed,  
all de hohen Dieken sehn min Kinnertied,  
sehn ok all min Sehnsucht, all min grot Begehr  
in de Welt to fleegen öwer Land un Meer.

Wohl het mi dat Leben min Verlangen stillt,  
het mi allens geben, wat min Hard erfüllt.  
Allens is verschwunnen, wat mi quält un dreew,  
heff dat Glück nu funnen, doch de Sehnsucht  
bleew.

Sehnsucht na datt schöne gröne Marschenland,  
wo de Ostseewellen trecken an den Strand,  
wo de Möwen schrien grell in Stormgebrus,  
dor is mine Heimat dor bün ick to Hus!

**PHÄRO®**  
hansgrohe



**Duschkomfort per Knopfdruck.** Mit Kopf-, Handbrause und vier Seitenbrausen samt elektronischer Temperaturregelung bietet der Duschtempel 115 höchsten Duschkomfort - teilweise vormontiert, schnell und sauber zu installieren. Mehr bei Ihrem Sanitärfachmann:

**Rau + Freyher GBR**  
Sanitär- u. Gasheizungstechnik  
Bauklempnerei

Lütjenburg · Am Hopfenhof 8 (neben Aldi) · Tel. 04381/5688

*Böse Augen sehen nichts Gutes.*

**B** 1898 - 1998 **B**  
*Bismarckturm*  
**Café - Restaurant**  
24321 Lütjenburg

100 Jahre 100 Jahre



Am 9. Juni 1981 errang unser treuer Gildebruder

## Friedrich-Karl Brückmann

die höchste Würde der Gilde und wird hiermit als

**"König Friedrich-Karl de Garner"**  
in das Goldene Buch der Könige übernommen.

Rükebusch, ok Blom' mit Rot,  
biets bestein - geht allens flott.  
För de leeve Tant' Ottilien  
dörch Fleutop en Struschen Lilien.  
Töf un Peermiß giv't feihuus,  
Insektenkiller för de Luus,  
Spargel, Rübensoot un Dill,  
Gornzwarg ok un Petersill;

een Hochgenuß: Sien Sellecie,  
denn dorför giv he Garantie!  
Stickelbeeren un Suppengrön,  
suure Plumm ton afgewöhn,  
grote Bohn', ok kousen Kohl,  
'nen quarkend' Kulipoch in Saol  
un 'nen Adebör as Waterspeier,  
all' dat hät uns Fiete Deier.



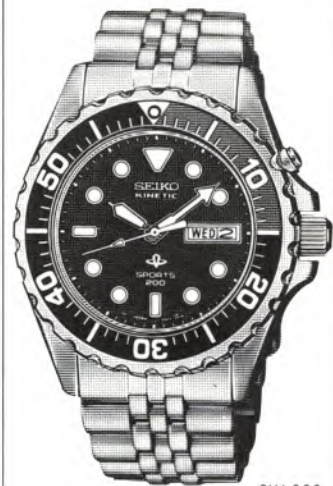
Bei der heutigen Festfützung erfolgt in Anwesenheit des Gesamtvorstandes und des Gilderates die feierliche Einschreibung in das "Goldene Buch der Könige" und Überreichung der Ehrenurkunde.

Unsere Majestät bekräftigt die Königswürde mit seiner Unterschrift.

LÜTJENBURG, DEN 7. JULI 1981

*Friedrich-Karl Brückmann*

**Lebenslang  
Energie.  
Kostenlos.  
Umweltfreundlich.**



SKJ 003

**SEIKO  
KINETIC®**

Wir beraten Sie:



Teichtorstraße 2 • 24321 Lütjenburg  
Telefon 0 43 81/49 87

1902

*Seit über 95 Jahren*

1998



**LOTTO - TOTO**

**BÜRO- UND SCHULBEDARF  
BRIEFPAPIER · GLÜCKWUNSCHKARTEN**

**KN-ANZEIGENANNAHME**

MARKT 9 · 24321 LÜTJENBURG  
TELEFON (04381) 4975 · FAX (04381) 5793

*Jetzt auch* **Fachhandel für Zeitungen  
und Zeitschriften** mit ca. 800 Titeln!

Außerdem große Auswahl an **Taschenbüchern!**  
**Besondere Buchwünsche? - Wir erfüllen sie schnellstens!**







Das diesjährige Bürgervogelschießen wurde  
am 1.6.1982 bei strahlendem Sonnenschein gefeiert.  
Unser altbewährter und treuer Gildebruder

**Bäckermeister Otto Lorenz**  
erkämpfte sich die Königswürde und wird hiermit als  
**König Otto - Meister Back**  
in die Chronik der Gilde übernommen.

Wat? - Wer is König? - Wer da?  
"Oh Gott, mien Mann!" säg Gerda!

Swattbrot, Wittbrot, Hetewecken, Klüterstuten, Negekuß,  
Bodderkringel, Rundstück, Snecken, Torten mit veel Slaggecktom,  
Swienfohr'n, Windbüddel und Makron, Nööt, Kosin und Marzipan,  
Platenkoken mit Zitron, All de veelen schönen Soken,  
Berliner, ok mit Zuckersuß, weet uns Meister Back to moken.



Bei der heutigen Festsetzung  
erfolgt in Anwesenheit des  
Gesamtvorstandes und des Gilde-  
rates die feierliche Einschreibung  
und Überreichung der Ehrenurkunde.

Unsere Majestät bekräftigt die  
Königswürde mit seiner  
Unterschrift.

**LÜTTJENBURG, DEN 6.7.1982**

*Otto Lorenz*

**BIRKENSTOCK**



Ihr freundlicher Fachhändler:

Reformhaus

**Henning Harms**

Markt 24, 24321 Lütjenburg  
Telefon 04381/4918

neuform

**In unserem  
Geschäft am  
Stadtteich**

Attraktive

◆ **Geschenkartikel**  
in geschmackvollem Design

◆ **Hochzeits-  
tische**

◆ **Wunsch-  
Listen**

...und vieles mehr!

Besuchen Sie uns doch mal!

◆ **Porzellan**  
in frischen  
Formen  
und Farben

Glas, Porzellan, Geschenke  
**Lenkewitz**

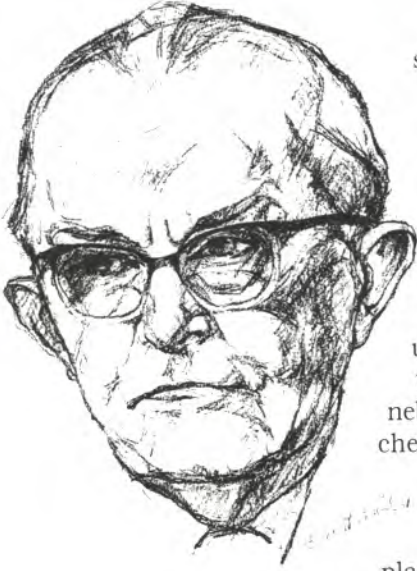
TEICHTORSTR. 9  
LÜTTJENBURG

TELEFON  
04381/418955





# Friedrich Wilhelm Biehl



Nur noch wirklich alteingesessene Bürger der Stadt Lütjenburg können sich an Friedrich Wilhelm (Fidde) Biehl erinnern. Neben dem Ehrenbürger und Kunstmaler Willi Knoop, mit dem er seit seiner Jugend eine Freundschaft unterhielt, war er ein aus Lütjenburg stammender Künstler von besonderer Art. Er wurde am 28. Januar 1893 im Haus gegenüber der Boll'schen Brennerei geboren. Er lebte bis zu seinem 14. Lebensjahr mit seinen fünf Geschwistern im Elternhaus. Obwohl F. Biehl nur eine verhältnismäßig kurze Zeit seines Lebens in Lütjenburg wohnte, es waren 21 Jahre, denn er lebte von 1928 bis 1935 nochmals hier, hat die

Vaterstadt ihn und seine künstlerischen Werke mehr geprägt als andere Wohnorte, Freundeskreise, Schulen, politische Parteien oder Glaubensgrundsätze. F. Biehls Vater war Lehrer in Lütjenburg und wurde 1907 als Mittelschullehrer nach Pinneberg versetzt. Im gleichen Jahr zog auch die Familie dorthin. Als junger Mann gehörte F. Biehl einem engen plattdeutschen Freundeskreis in Pinneberg und auf der Lehrerbildungsanstalt in Uetersen (1907-1913) an. Nachdem er sein Examen abgelegt hatte, wurde er Lehrer und machte im 1. Weltkrieg den Feldzug in Frankreich bis zur Schlacht bei Verdun mit. Nach einer Verwundung verbrachte er längere Zeit im Lazarett und wurde 1919 wieder Lehrer. Der in der Kindheit gehegte Wunsch, bildender Künstler zu werden, brachte ihn zu dem Entschluß, den Schuldienst zu quittieren. Aus eigener Kraft absolvierte er in der Zeit von 1919 bis 1922 die Kunstgewerbeschule in Hamburg und hörte an der hamburgischen Universität Kunstgeschichte. Als freier Künstler war er 1922 - 1927 in Pinneberg, 1927 - 1928 in Hamburg



Vogelschießen um 1800 (Biedermeierzeit)  
Federzeichnung von Kunstmaler Fidde Biehl - Hamburg



**Sie wollten schon immer einmal.....  
morgens vom Rauschen der Ostsee geweckt werden,  
dann ein paar Runden im Schwimmbad drehen,  
um sich anschließend genüßlich an unserem  
Frühstücksbuffet für den Tag zu stärken.....**

*Abseits von befahrenen Straßen, 100 m vom Ostseestrand entfernt,  
unter einem Dach von Bäumen liegt Ihre Oase der Ruhe, dort,  
wo die schleswigholsteinische Schweiz die Ostsee „küßt“.*

▷ Helle und freundlich eingerichtete  
Hotelzimmer und Appartements, ▷ lichtdurchflutete Bankett-  
und Tagesräume für 5-100 Personen, ▷ modernste  
Tagungstechnik und Moderationsmaterial, ▷ Erlebnis-  
schwimmbad, ▷ Sauna, ▷ Fitness, ▷ eigene Tennisplätze,  
▷ 2 km zum 18 Loch Golfplatz und zu Segelschule,  
▷ excellentes Park-Restaurant mit Wintergarten,  
▷ Ostsee-Bar, ▷ Hotellhalle mit Kamin

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Team vom **HOTEL HOHE WACHT**



„DIE KLEINE FEINE PERLE AN DER OSTSEE“

Ostseering/Am Kurpark, 24321 Hohwacht/Ostsee  
Telefon (04381) 9008-0, Fax (04381) 9008-88

*O wat bün ick möd, o wat bün ik matt, lang mi mal  
denn Köhmbuddel her, ik heff so lang keen hatt.*

**ca. 300.000**

**verschiedene Titel**

**stehen zur Verfügung!**

Hiervon besorgen wir für Sie über Nacht  
**jedes Buch!**

Einige 1000 davon haben wir auch vorrätig.

**BUCHHANDLUNG  
AM RATHAUS**

Inh. Harry Kunz  
24318 Lütjenburg

Postfach 1144 · Tel. (04381) 4969



# Kurt Paustian GmbH

Geschäftsführer Dieter Tietze  
Ausführung von Maler- und Glaserarbeiten  
Farbenfachgeschäft · Bodenbeläge · Bildereinrahmungen



24321 Lütjenburg · Plöner Straße 16  
Fax 32 49 · Telefon (0 43 81)

## 76 04

## Höppner = Maack GbR

Inh.: I. u. M. Wohlert & N. Hafemann

**SANITÄRTECHNIK**  
**GASHEIZUNGEN**  
**BAUKLEMPNEREI**

24321 Lütjenburg  
Oberstr. 4  
Telefon: 0 43 81 / 49 97

NEU

## Beautiful!

Professionelle  
Farb-, Stil- und  
Image-Beratung  
für Sie und Ihn

*Entdecken auch Sie  
Ihren Typ!*

**Kosmetik- und med. Fußpflege-Praxis**

*Britta Schubert-Claußen*

Plöner Straße 1 - Lütjenburg - Tel. 0 43 81 - 56 38

## Detlef Ladehoff

**Getränkefachgroßhandel**

Telefon (0 43 81) 4 01 00  
Telefax (0 43 81) 40 10 20

**24321 Lütjenburg · Am Hopfenhof 4**

**TRINK**  
*Paradies*



**Getränkeabholmarkt**

Telefon (0 43 81) 4 01 03



*good Lack!* **Auto- u. Lackierbetrieb**  
**H. J. Jöhnk**

Inh. Claudio Jöhnk  
 Lackierermeister

**LACK- UND BLECH-, PKW-, LKW- UND BUSLACKIERUNGEN**  
**FOLIENBESCHRIFTUNGEN · KUNSTSTOFFLACKIERUNGEN**  
 Ulrich-Günther-Straße 14 - 18 · 24321 Lütjenburg · Tel. 0 43 81 / 61 73 · Fax 69 53

**PKW-BESCHRIFTUNGEN**

**LKW-BESCHRIFTUNGEN**

**SCHILDER**

**VERKEHRSMITTELWERBUNG**

**Jöhnk**

Inh.: Guido Jöhnk

**Beschriftung  
 und Design**

**24321 Lütjenburg • Ulrich-Günther-Straße 14 - 18**  
**Telefon 04381/6173 • Fax 6953**

**Der Gilde ein „Gut Schuß“!**



**Stefan Böhnke Malermeister**

- Malerarbeiten-kreative Maltechniken
- Glaserarbeiten
- Fußbodenverlegearbeiten

**Vogelsdorf - Bargblöcken Tel. 0 43 81 / 84 21**



**BERATUNG  
 VERLEGUNG  
 VERKAUF**

**Gerhard Martseh**

**FLIESEN - FACHGESCHÄFT**

24321 Lütjenburg · Auf dem Hasenkrug 8 · Tel. (04381) 7754

und von 1928 bis 1935 in Lütjenburg, Neverstorfer Straße tätig.

Während seines Studiums lernte er Felicitas Robert, Schülerin der Kunstgewerbeschule und spätere Malerin, kennen. Er heiratete sie 1923. Wesentliche Einflüsse auf sein künstlerisches Schaffen hatte sein Lehrer Arthur Illies, seine Frau Felicitas und das Maler-Ehepaar Johannes und Lotte Poppen, ebenfalls Schüler von Illies.

Eine schwere Magenerkrankung mit zwei Operationen beeinträchtigte in den zwanziger Jahren seine Tätigkeit. In den dreißiger Jahren in Lütjenburg (und später auch in Hamburg) galt sein ungeteiltes Interesse der Erhaltung der künstlerischen Werte im Handwerk Schleswig-Holsteins angesichts der Veränderungen durch die Industrialisierung und der veränderten intellektuellen Bewegungen in der Kunst. Hierin hatte er eine starke freundschaftliche Unterstützung durch den Schmiedemeister und Landeshandwerksmeister Hans Kummerfeld aus Nordhastedt.

1935 zog Fidde Biehl mit seiner Familie nach Hamburg-Wellingsbüttel. Es war notwendig geworden, daß er sich aktiv an der Leitung der Zigarrenfabrik Phillip Baetke in Hamburg, einer Firma aus dem Besitz seines Schwiegervaters, beteiligte. Bis zur Stilllegung der Firma im Jahr 1944 blieb er an diese Tätigkeit gebunden.

Seine bewußte Stellungnahme in einer Zeit unerhörten künstlerischen Umbruchs (1918 - 1933) hat zwei ausschlaggebende Erscheinungen in seiner Arbeit geprägt. 1. Im Gegensatz zur gleichzeitigen Strömung in der bildenden Kunst zeigte er kein besonderes Interesse an der Entwicklung grundsätzlich neuer Ausdrucksformen. Auch die Themen der neuzeitlichen Gesellschaftsent-



wicklung standen nicht im Mittelpunkt seiner Aufmerksamkeit. In nahezu jeder seiner künstlerischen Arbeiten erkennt man die Suche nach und deren Darstellung des eigentlichen Wesens seiner Heimat, wie es sich zwischen buschigen Knicks an der Kossau und dem weiten Blick vom Vogelberg darbietet. Dieses Wesen ist für ihn auch der natürliche Kern der Menschen in der sich ständig verändernden Welt geblieben.

2. Er verzichtete darauf, perfekter Spezialist der Malerei oder Bildhauerei zu sein. Er wechselte unbefangen den Pinsel mit der Feder, wenn er glaubte, damit seinem Objekt besser gerecht werden zu können.

Seine niederdeutsche Eigenart wurde durch den plattdeutschen Freundeskreis in Pinneberg (1907 - 1913) sehr gefördert. Einige Motive zu seinen Arbeiten stammen aus dieser Zeit. Neben der Malerei und vor allem der Holzbildhauerarbeit (1922 - 1927) engagierte er sich durch schriftstellerische Tätigkeit für die lokalen Angelegenheiten dieser Stadt.

Während seines Aufenthalts in Lütjenburg (1928 - 1935) entstanden zahlreiche -bilder, Aquarelle, Zeichnungen und Holzschnitte der Stadt Lütjenburg und des ostholsteinischen Landes. Aber auch die lokalen schriftlichen Aufzeichnungen setzte er in Lütjenburg fort. Viele Erzählungen aus der Vergangenheit stammen aus seiner Feder, so auch die bekannte Geschichte vom Boddermelkskrieg.

Als im Jahr 1930 die in Lütjenburg vorhandenen 12 Innungen ihr gesamtes Schrift- und Brauchtum für ein Museum zusammenlegten, gab es viel Arbeit, diese Gegenstände zu ordnen und in den von den Innungen gestifteten Schränken unterzubringen. Obgleich Fidde Biehl keiner Innung

## DER ELEKTROFACHMARKT IN LÜTJENBURG

# ELEKTRO-TECHNIK Lenkewitz

Am Hopfenhof 4a  
24321 Lütjenburg  
☎ 0 43 81 / 59 91

### UNSER ANGEBOT:

- ELEKTRO-GROSSGERÄTE
- AUSSENLEUCHTEN
- INSTALLATIONSMATERIAL

### UNSER SERVICE:

- INDIVIDUELLE BERATUNG
- GERÄTE-KUNDENDIENST
- ELEKTROINSTALLATION



## GIBT SCHWUNG UND ERFRISCHT. GALAXY KOOL

Mit dem Sondermodell Galaxy Kool kommen Sie immer gut voran. Denn die serienmäßige Klimaanlage sorgt im Winter für freie Sicht mit schnellem Durchblick und im Sommer für einen kühlen Kopf. Der 2,3 l-Motor sorgt zusätzlich für einen schwungvol-

len Auftritt. Eben rundum erfrischend, der Kool.

**Unser Angebot:** Galaxy Kool mit Klimaanlage, Stoßfängern in Wagenfarbe, 2 Airbags, 4-Kanal-ABS, Servolenkung und 2,3 l-Motor mit 107 kW (145 PS) für nur **41.900,- DM**



## AUTOHAUS SEEMANN GMBH



### HAUPTHÄNDLER

24321 Lütjenburg · Hindenburgstr. 17 · Tel. (0 43 81) 40 16 - 0

FORD. DIE TUN WAS.







Fiedde Biehl (rechts) - Künstler in Hamburg (Lütjenburger Kind) - mit Dr. Günther (Bürgermeister)

## Lütjenburglied

Lausche, Herz, vertrauten Klängen!  
 Über dir im Äther blau  
 Tanzen in des Sturmes Fängen  
 Jubelnd Müwen silbergrau.  
 Enten steigen aus dem Schilfwald.  
 Nebel brauen Fluß und See.  
 Bunte Rinderherden weiden  
 Unverdrossen Gras und Klee.  
 Ruhig über Stadt und Feld  
 Grüßt der Bismarckturm die Welt.

angehörte, stellte er sich der Museumskommission zur Verfügung, um beim Aufbau mitzuhelfen. Zur 500-Jahr-Feier der Schlosser- und Schmiedeinnung (1931) schrieb er das Bühnenstück "Kay Kessal", in dem ein junger Schmiedemeister von sich Reden macht.

F. Biehls verlegte während der Nachkriegszeit in Hamburg das Gewicht seiner Arbeiten in zunehmendem Maße auf das Schreiben. In Form von Illustrationen wurden seine Malerei und Graphiken Randteil seiner Schriften. Die Ursache hierfür ist vornehmlich in einer inneren Auseinandersetzung mit den befremdenden Veränderungen der Gesellschaft zu sehen. Die bewußte Stellungnahme war über das Geschriebene besser als über das Gemalte zu erreichen.

Konkrete Aufgaben, die er in dieser Zeit aus dem Kreis niederdeutscher Bürger (z.B. in Lütjenburg oder Poppenbüddel) erhielt, gaben ihm stets kräftige Anregungen und Antrieb zu bildreichen und lebendigen Arbeiten, die seinen Standpunkt besonders hervorhoben. So sind auch viele Ostholstein und besonders Lütjenburg betreffende Schriften und Graphiken entstanden. Auch Federzeichnungen über unser Vogelschießen in der Biedermeierzeit und eine urwüchsige

**Wenn es um Blumen geht!**

**Blumenhaus  
 Langfeldt**



**GARTENCENTER**

Neverstorfer Straße 9

24321 LÜTJENBURG - TELEFON (04381) 40090



*Eis-Café Wede*

Inh. Familie Maguhn · Lütjenburg · Am Stadtteich · Tel. 04381/7819



*Eisspezialitäten aus eigener Herstellung*



*Genießen Sie in gemütlicher Atmosphäre*

*Kaffee und Kuchen*

## Heizungs- und Sanitärtechnik



Hinrich Kühl · Inh. Eckhard Kühl

**24321 Lütjenburg**

Oldenburger Straße 29a

Telefon (04381) 4995 oder 6169



# Ristorante Mimmo

Gildenplatz 6 · 24321 Lütjenburg · Tel. (04381) 5261

**Pizza · Pasta · Italienische Gerichte**

Alle Gerichte auch außer Haus



## Bruno Klowski

Straßen- und Tiefbaugesellschaft mbH & Co.  
Kommanditgesellschaft

Tel. (04381) 7774 · Fax (04381) 8004

Kanalisation – Straßenbau – Erdbau – Rohrleitungsbau – Kulturbau  
24321 Lütjenburg, Posthofstraße 1, Postfach 1206



Peter Marxen · 24321 Panker bei Lütjenburg · Telefon 04381/9416

RESTAURANT – BISTRO – KAFFEEGARTEN

## Heizöl, Diesel, Schmierstoffe, Kohlen jetzt neu: Dieseltankstelle

bargeldlos - bei Tag und Nacht



Ihr zuverlässiger Partner!

**Raiffeisen  
Ein- und Verkauf eG**

Lütjenburg, 0 43 81/9066-60

Abbildung unseres "Hein Lüth" entstanden in dieser Zeit.

Eine besondere Aufgabe für F. Biehl war die Ausgestaltung des imposanten Festumzugs zur 675-Jahr-Feier seiner Vaterstadt Lütjenburg im Jahr 1950.

Während die Schriften fast ausschließlich im Besitz von F. Biehl blieben, sind die Bilder, Plastiken und Holzarbeiten zum großen Teil bei Freunden oder Käufern verstreut, vornehmlich in Holstein. Viele Bilder gingen verloren.

Fidde Biehls Wunsch war es, daß der Stadt Lütjenburg die Werke, die noch in seinem Besitz waren, nach seinem Tode am 1. Januar 1972 übereignet würden. Die Durchsicht und Ordnung seiner Schriften und Werke beansprucht sehr viel Zeit, und so wird es noch dauern, bis die Stadt Lütjenburg oder eventuell das Kreis-museum Plön in den Besitz seines Nachlasses gelangen wird.



Der Lütjenburger „Ausrufer“  
Hein Lüth -  
Federzeichnung  
von Kunstmaler  
Fidde Biehl -  
Hamburg.

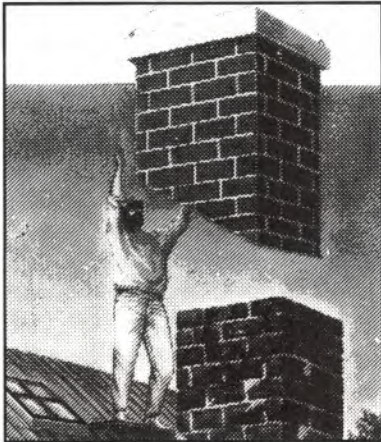




## Schornstein kaputt ?

- *Kein Problem!*

Sanieren Sie einfach mit einem Schornstein-Stülpkopf von CARAT.



- maßgenau und paßgerecht für Ihren Schornstein in einem Stück
- in verschiedenen Oberflächenstrukturen und Farben
- keine Wartung – keine Pflege
- auf Dauer beständig gegen alle Witterungseinflüsse

Lassen Sie sich beraten. Rufen Sie uns an!



## WILLI HÖRNLEIN

DACHDECKEREI GMBH

Velux-Fenster - Bedachung - Blitzschutz - Isolierungen - Gerüstbau

24321 Hohwacht, Schwalbenweg 2  
Telefon 04381/8080

24321 Lütjenburg, Auf dem Hasenkrug  
Telefon 04381/8290



**Ab sofort für Sie da:**

**HEIZUNG+SANITÄR**

**WOLFGANG SCHUBERT**

**BAUKLEMPNEREI**  
Gas- und Wasserinstallateur-Meister

24321 Giekau · Engelau 15  
Telefon (0 43 81) 96 83  
Fax 96 33



## IHR TREFFPUNKT...

**Grill-BAR**

Schnellimbiss im Parterre  
**HOLSTEN-Pils** frisch vom Faß

**Salon ER&SB**

im Obergeschoß Durchgehend geöffnet - auch montags!

**LÜTJENBURG, MARKT 21, (0 43 81) 70 08**

*Allen Kunden und Gästen viel Freude am Bürgervogelschießen 1998 und „Gut Schuß“ wünschen Ihre Ex-Majestät „Jürgen der Pünktliche“ von 1991 und alle Mitarbeiter*



*Leer du wat, dann weest du wat;  
schaff di wat, dann hest du wat.*

# Lütje



**Fachgeschäft für Fleisch- und Wurstwaren**  
**am Markt in Lütjenburg,**  
**Telefon 04381/4349**

**SPEZIALITÄTEN**

- *Holsteiner Landschinken*
- *Holsteiner Landmettwurst aus eigener Räucherei*







**Fröhliche**



**Momente**



## „Familien-Packung“.\*



FEC



\*Renault  
Grand Espace  
RXE 2.2 dT  
im Test  
(Heft 7/13.2.98)

**Das Sonder-  
Finanzierungsangebot  
der Renault Bank:**

- ab 1,9% effektiver  
Jahreszins
- ab 10% Anzahlung
- bis zu 72 Monaten  
Laufzeit

Der neue Grand Espace bietet bis zu sieben Passagieren nicht nur überaus großzügige Sitzverhältnisse, sondern gleichzeitig reichlich Gepäckraum. Auch der „AutoBild-Test“ beweist:

„Wenn der Espace in die Verlängerung geht, steht das Ergebnis schon vorher fest: Renaults Wachstumsprogramm macht den Grand Espace zum idealen Auto für (Groß-)Familien.“\*

Platz für alle und alles, ganz nach Wunsch: jetzt bei uns probefahren.

Unser Barpreis: DM 55.400,-

Espace

Über 25 Jahre  
**AUTOHAUS**

**Scheibel**



Lütjenburg • Auf dem Hasenkrug 12 am Bahnhof

**Telefon (04381) 83 21**

**RENAULT**  
AUTOS  
ZUM LEBEN

## E. RÜTING BAU GMBH

*Ihr Massivhaus zu  
Traumpreisen*

Schlüsselfertige Typenhäuser  
mit oder ohne Eigenleistung.

Infomappe unter Tel.: 04381/7443  
9521

Achterstraat 10, 24321 Rönfeldholz





## Vogelscheeten

Wenn to Pingsten  
Blomen blöhn  
un de Böm sünd  
wedder grön,  
denn ward  
Vogelscheeten fiert,  
wie siek dat bi uns gehürt.  
Wenn de Dunnerbüxsen  
knallt  
un de Rest vum Vogel fallt,  
is de niege König dor  
für een ganzet Gildejohr.  
Wunnerbore Stimmung  
is dat hier -  
noch een Kôm,  
noch een Bier!  
Wunnerbore Stimmung  
is dat hier  
un so mu't ok sien,  
op uns züftig' Gildefier

# Fundt



**UHRMACHERMEISTER**  
LÜTJENBURG  
Marktwiete 10, Telefon (0 43 81) 94 60

UHREN  
SCHMUCK  
BESTECKE  
TRAURINGE  
GESCHENKARTIKEL  
NACHTMANN-KRISTALL  
POKALE

„GUT SCHUSS“ und ein erfolgreiches Bürgervogelschießen  
wünscht die  
**I. Majestät „Gerhard uns Klockenschooster“**

## SANITÄR

Individuelle Badgestaltung  
Korrosionssichere Rohrverlegung  
Elektrische Rohrreinigung  
Wasserenthärtungsanlagen

## HEIZUNG

Brennwerttechnik  
Öl- und Gas-Zentralheizungsanlagen  
Lüftungstechnik  
Schornsteinsanierung

## Klempnerei

Dachrinnen  
Schornsteineinfassungen  
Metallfalzdächer  
Kupfer- und Zinkausführungen



Sanitär  
Heizung  
Klempnerei

# Rolf Hörnlein GmbH

Sanitär - Heizung - Klempnerei  
Öl- und Gasfeuerungskundendienst  
Tel. (0 43 81) 4376, Fax (0 43 81) 9756  
Plöner Straße 21, 24321 Lütjenburg

**UNIROYAL**  
rallye 580

**ADAC**  
motorwelt  
3/98  
Für den Sommer:  
empfehlenswert  
Testdimensionen  
175/70 R 13 T  
155/70 R 13 T

➤➤ Richtungsweisend  
bei Nässe ➤➤

**DER REGENREIFEN**

**REIFENDIENST**  
**HALLMANN**  
Plöner Straße 59a, 24321 Lütjenburg  
Tel. 0 43 81 / 49 71 + 86 71, Fax 98 33

Nord un Süd, de Welt is wiet,  
Ost un West, to Hus is an best.

Herausgeber : Lütjenburger Schützen-Totengilde von 1719

Druck : Simonsen Lensahn, Tel. (04363) 1855

Redaktion : Dieter Frank/Helmut Schultz - Bilder und Anzeigen: Klaus-Dieter Dehn





Bei der feierlichen Einschreibung in das goldene Buch der Könige bekam Gerhard Pundt den Namen „Gerhard uns Klockenschooster“.

**BLUMENFACHGESCHÄFT**  
**Blümchen**

Inh. Andrea Vorbeck  
 Floristenmeisterin

Mühlenstraße 2 · 24321 Lütjenburg  
 Telefon 043 81/9770

**Bi uns is dat grön -  
 Johr in, Johr ut!**

<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Topfpflanzen</li> <li>▶ Schnittblumen</li> <li>▶ Trockenblumen</li> <li>▶ Geschenkartikel</li> <li>▶ Körbe + Keramik</li> <li>▶ Karten</li> <li>▶ Hochzeitsschmuck</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Trauerbinderei</li> <li>▶ Grabpflege</li> <li>▶ Grabgestaltung</li> <li>▶ Tischdekorationen</li> <li>▶ Saal- und</li> <li>▶ Kirchendekoration</li> <li>▶ Gaststättenservice</li> </ul>
--	---

**Öffnungszeiten:**

Mo + Di 8.00 - 12.30 Uhr und 14.30 - 18.00 Uhr  
 Mittwochnachmittag ab 12.30 Uhr geschlossen!  
 Do + Fr 8.00 - 12.30 Uhr und 14.30 - 18.00 Uhr  
 Sa 8.30 - 12.00 Uhr / So 10.00 - 12.00 Uhr

**Erleben Sie Ihr Haar  
 ganz neu!**

**one point medi-cut**

Der Schnitt mit der heißen Schere für mehr Volumen, mehr Glanz und gesunde Spitzen.

**salon Gisela**  
**GOLDWELLE**

Lütjenburg, Neuwerkstr. 13, Tel. 043 81/6251



Und dann wurde weiter gefeiert, bis in die Nacht hinein.



<b>ERHARD ZIELKE</b>  <b>BAUUNTERNEHMEN</b> 24321 VOGELSDORF TEL. 0 43 81 / 81 70	<b>ERDARBEITEN</b> <b>STAHLBETONARBEITEN</b> <b>MAURERARBEITEN</b> <b>ZIMMERERARBEITEN</b> <b>REPARATURARBEITEN</b> <b>SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN</b> <b>ÖKÖLOGISCHES BAUEN</b>	<b>ERHARD ZIELKE</b>  <b>BAUUNTERNEHMEN</b> 24321 VOGELSDORF TEL. 0 43 81 / 81 70
--	--	---



*Draußen goß es in Strömen,  
aber im Zelt herrschte beste Stimmung.*



## Fahrschule Hoffmann

Kieler Straße 4, 24321 Lütjenburg  
Telefon 04381/8685



## Helmstorfer Forellen

Joachim Wessela - Helmstorf bei Lütjenburg - Tel. (04381) 8488

**FORELLEN, AALE, LACHS** - frisch und geräuchert  
**NEU** im Sortiment: **WELS** - frisch und geräuchert

**DELIKATE FISCHPLATTEN FÜR ALLE GELEGENHEITEN!**

Unsere bekannten Fischspezialitäten sind auch im Restaurant „Seekrug“ erhältlich!



### Lustig ist das Zigeunerleben

Lustig ist das Zigeunerleben  
 faria, fariaho,  
 brauch'n dem Kaiser kein  
 Zins zu geben  
 faria, fariaho,  
 lustig ist es im grünen Wald,  
 wo des Zigeuners  
 Aufenthalt.  
 Faria, faria, faria, faria,  
 faria, fariaho.

Sollt' uns einmal  
 der Hunger plagen,  
 gehen wir uns  
 ein Hirschlein jagen,  
 Hirschlein nimm' dich  
 wohl in acht,  
 wenn des Jägers  
 Büchse kracht.  
 Faria.....

Sollt' uns einmal der  
 Durst sehr quälen,  
 gehen wir hinzu  
 Wasserquellen.  
 Trinken Wasser wie  
 Moselwein,  
 meinen, es dürfte  
 Champagner sein.  
 Faria.....

Wenn wir auch kein  
 Federbett haben,  
 tun wir uns ein Loch  
 ausgraben,  
 legen Moos und Reisig nein,  
 das soll uns ein Feldbett  
 sein. Faria.....

## Aus gutem Hause:



STIHL Motorsägen



VIKING Heckenscheren



STIHL Freischneider



VIKING Gartenhäcksler



STIHL Reinigungssysteme



VIKING Rasenmäher



STIHL Forstbekleidung



VIKING Rasentrimmer

• Beratung  
 • Verkauf  
 • Service  
 vom kompetenten  
 Fachhandel



## AUTOKA KESSAL

Wehdenstraße 4-6, 24321 Lütjenburg  
Telefon (0 43 81) 49 54, Telefax 98 37



DIENST



Wir beraten Sie gerne!



## Wat mi min Fründ Kai vertellt

Kai is'n plattdütschen Fründ von mi. He schrifft plattdütsche Geschichten, aber uk hochdütsche för de „Lübecker Zeitung“. Wohn'n deit he in de Ollenborger Gegend, un anfang'n mit dat Schrieven is he, as he mit een Been ut den Krieg trüch keem. Dat anner har he dorlotten müßt in Frankriek. Sien Buurnhoff kunn he nu nich mehr bearbeiten, un so is he mit Geschichenschrieven anfang'n un hett dormit 'n lütten Groschen toverdeent.

### Nu vertellt Kai mi folgendes:

He is vör eenige Tied mol in Lübeck west un dor mit 'n por Journalisten tosom komen, un de een von ehr, he weer 'n por Johr in een lütten Staat in Afrika west un har dor wat belewt, wat meist nich to glöben is, schall aber doch wohr sien.

Also, in den Staat is groote Oprengung in de Regierung. Staatsbesök is anseggt, Honecker will kom'n, de Präsident ut dat dütsche Arbeiterparadies. Allns is vörbereid, anfang'n bi de roden Teppich, bit hin to Meß un Gabel, bloß de Musik, de weet nich, wat se speeln schüllt bi'n Empfang. Nu is gooden Rat düer. Dat de oole Hymne „Dütschland, Dütschland . . .“ verkehrt is, dat weet se, aber de anner, de ut dat Arbeiterparadies, de kennt doch keener. Nu gifft dat aber een dütschen Club in de Stadt, un dor wenn't se sick an un frogt, ob se ehr hölpen könnt. De Dütschen, de fiert grad een fröhliche Party und meent, dor schulln se sick man keen groote Gedanken moken, in een por Dog schulln se de Noten kriegen.

De, de ehr de Noten besorgt hett, mutt een bösen Spijöök west hem, nämlich as dat losgeiht mit den Empfang un Frontaffschreiten, dor speelt doch tatsächlich de Kapell „Humba-Humba-Humba-Humba tätätä, tätätä . . .“

Helmut Schultz

# Dieter Schmudlach

Baugesellschaft mbH & Co. KG

## Hoch- und Tiefbau

Ulrich-Günther-Straße 20  
24321 Lütjenburg  
Telefon (0 43 81) 71 00

**Friedrich Klahn** Über 90 Jahre  
Das Haus der guten Qualitäten **Lütjenburg**  
Telefon (0 43 81) 49 06 + 49 09 • Fax (0 43 81) 42 68

## Ihr Spezialist für HOCHZEITS- WUNSCHLISTEN

**Der Geschenk-Service für die Hochzeit!**

**Das Brautpaar bekommt die Hochzeitsgeschenke, die es sich wünscht.**

**Die Hochzeitsgäste haben eine große Auswahl und die Sicherheit, das Richtige zu schenken.**

**WIR** beraten Sie fachmännisch und kümmern uns um die Hochzeitswunschlister

**SIE** werden hier umfangreich informiert.



Über 90 Jahre

**IHR HAARPFLEGER**  
**Karl Wilhelm Rohmann**  
 FRiseurMEISTER • HERREN  
 Oberstraße 3, 24321 Lütjenburg  
 Telefon (0 43 81) 12 57



**KWR**

**Weinfachhandel Dieter Keengel**  
 Neuwerkstraße 9 · 24321 Lütjenburg · Tel. (04381) 7792

Wir führen über 160 verschiedene Weine, für jeden Anlaß einen guten Wein.  
 Schauen Sie doch mal 'rein!



# Unser Gilde Golf




55 kW/75 PS  
 Sportsitze vorne, höhenverstellbare Vordersitze, geteilte Rücksitzbank, 4 Türen, el. Schiebe-/Aussteldach, Zentralverriegelung, Bordcomputer, Diebstahlalarmanlage, el. Fensterheber vorn u. hinten, el. Außenspiegel, Alufelgen, ABS, Servolenkung, 4 Airbags, 1 Strauß gelbe Rosen u. v. a. m.

**DM 32.950,-** frei Lütjenburg

**HEINRICH BERG**



24321 LÜTJENBURG · Oldenburger Str. 29 · Tel. (0 43 81) 55 11, Fax (0 43 81) 55 81

## Illes Mantel Winter 1947

Seit 50 Jahren war nicht so ein strenger Winter wie dieses Jahr. Unsere Wohnung war ein Zimmer, geteilt durch aufgehängte Woldecken. Auf der einen Seite der Kleiderschrank auf der anderen die Anrichte Rücken an Rücken. So war der eine Teil Wohnzimmer, der andere Schlafzimmer. Hier lebten und schliefen wir zwei, Erwachsene und vier Kinder. Ein großer Kachelofen war vorhanden, aber womit sollte er gefüttert werden?

Von irgendwoher hatten wir zu dieser Zeit eine wunderschöne weiße Woldecke rangeschutert, daraus sollte meiner Frau Ille ein schöner Mantel genäht werden. Einen Schneider dafür hatten wir, es war W. Liermann vom Kamp. Schwierigkeiten bereitete es uns, die großen Knöpfe zu besorgen. Aber auch das schafften wir, und nach einigen Wochen war der Mantel dann auch fertig.

War das ein Schmuckstück! Natürlich sollte er ja auch getragen und gezeigt werden. Am Sonnabend war im Kossautal Tanz angesagt - bei Heißgetränk und Molkebier. Musik gab es "live", Fritz Lilienthal mit Akkordeon, Helmut Müller spielte Geige oder Saxofon und Erich Frank war am Schlagzeug.

Obwohl wir gleich gegenüber von Piper wohnten, zog meine Frau den Mantel an, denn er mußte doch gezeigt werden.



Immer, wenn Karl Schröder einen Tanzabend veranstaltete, sei es Nelken- oder Tulpenfest oder sogar Lumpenball, dann wurde der Raum im Kossautal, in dem wir damals einen Mittagstisch betrieben, zur Kasse und Garderobe umfunktioniert. Meine Frau nahm die Garderobe an, und ich kassierte den Eintritt. Die Gäste kamen durch den Garten, die Mäntel wurden an Haken aufgehängt. Auch unser neuer Mantel hing da nun. Als alle Gäste anwesend waren, gingen wir an unseren Tisch - gleich am Eingang -, wir wollten ja auch tanzen.

Zum Schluß wurde die Garderobe wieder zurückgegeben, und dabei gab es für uns einen großen Schreck. - Der Mantel war weg! Zum Glück konnte ich den Vorfall noch der Polizei melden und der Polizeiobermeister Kattner kümmerte sich darum. Er brauchte nicht lange zu suchen, denn: Was lag näher, als bei der Tauschzentrale von Alois Pischkittel im Bandtholz'schen Haus gegenüber der Schlachtereitietje nachzusehen?

Herr Kattner machte sich also am nächsten Tag rechtzeitig auf den Weg. Als Alois Pischkittel am Sonntagmorgen den Laden aufmachte, mußte er den Mantel wieder herausrücken.

Gegen 11 Uhr kam Herr Kattner zu uns, und meine Frau konnte das gute Stück freudestrahlend in Empfang nehmen.

Helmut Schultz

**Inserieren  
bringt Gewinn!**

## KUCK MAL!

WIR MACHEN IHNEN  
SCHÖNE AUGEN -  
**GLÄSER SOGAR ZUM  
„NULLTARIF“!**

C-L PFLEGEMITTEL • PASSBILDER



INGO NEUHAUSER  
AUGENOPTIKERMEISTER

Niederstraße 11 • 24321 Lütjenburg  
Telefon (0 43 81) 63 38 • Fax 93 68

## BAU- UND MÖBELTISCHLEREI INNENAUSBAU

1896 — 100 JAHRE — 1996



*Fenster • Türen • Treppen  
Wand- u. Deckenverkleidungen  
Einbaumöbel • Altbausanierung*

24321 Lütjenburg • Am Hopfenhof 6  
Tel. 0 43 81/77 00 • Fax 0 43 81/75 09

### Versicherungsbüro Hans-Werner Sohn Dirk Sohn



- Versicherungen aller Art mit Schaden-Schnell-Service
- DBS - Deutsche Bausparkasse
- Baufinanzierungen

**GENERALI - VERSICHERUNG. AG**

24329 Grebin, Karlshöhe 4, Telefon (0 43 83) 98 50  
24321 Lütjenburg, Amakermarkt 13, Telefon (0 43 81) 95 84



## FRIEDRICH KUHR

**Baugesellschaft mbH**

**Wir sind  
Ihr Partner für  
alle Bauaufgaben.**

**Maurer-, Stahlbeton-,  
Zimmerarbeiten  
Kernbohrungen**

**Generalübernehmer**

*... das älteste  
Baugeschäft  
in Lütjenburg!*

24321 Lütjenburg  
Ulrich-Günther-Straße 2  
Telefon (0 43 81) 70 81  
Telefax (0 43 81) 69 41





## WER RICHTIG ANLEGT, ZIELT NICHT DANEBEN.

Was Sie auch aufs Korn nehmen:  
zielen Sie auch auf unsere vortreff-  
lichen Geldanlagen. Da ist mancher  
Volltreffer für Sie drin. Ihr nächstes  
Ziel ist nicht zu verfehlen: das Ge-  
spräch bei uns!

wenn's um Geld geht ...  
SPARKASSE in LÜTJENBURG



## Wat Erwin mi vertellt

Eens Dags in fröhern Joörn  
weer mol de Köni vun Däne-  
mark op Panker inlod, un  
Willem, de Kutscher, mutt  
denn je los mit de Kutsch un  
em afhöln vun Kiel. Dat weer  
jo een Dagreis, un he müß  
bi't Morgengrau'n los. Pro-  
vschant för sick un de Peer  
har he mit.

In Kiel, nich wied vun Bohn-  
hoff aff weer "Muhls Hotel", dor  
wör utspannt un de Peer ver-  
sorgt, se müssen je'n Stünn  
Ruh hem, eh dat wedder op de  
Trüchreis güng. He sülm hett  
denn in de Kutscherstuuv sin  
Fröhstück verteert un dorbi  
wol uk'n Buddel Beer drunken,  
oder uk twee, he müß je doch'n  
Stoot töben op den Köni.

As he denn keem, güng dat je  
glix los, Elmschenhagen, Rais-  
dorf, Rasdorf. Nu ward dat Wil-  
lem langsam mulmi op sin  
Bock, dat Beer wull wedder  
rut. Wat nu - anholn kunn he  
nich - wat schull he blots  
moken? De Druck wör jüm-  
mers grötter, bit Selent hol he  
dat noch ut, avers ut't Dörp  
rut wer em allns egol. He makt  
wat he mutt, un he deit dat  
trüchwards öber dat Dag von  
den Landauer.

Nu loopt dorbi wohl'n por  
Drübben de Schieben hendohl  
un dorbi schient de Sünn.  
Dat ward den Köni je wunnern  
un he röpt Willem: "Kutscher"  
sähe "regent dat"?  
"Nee", sähe Willem, "blots'n lüt-  
ten Schuur Hoheit".

Helmut Schultz

**Blumenhaus**  
**Brüchmann**  
- Inh. D. Schweim

Telefon 04381/4960  
Plöner Straße 28 · 24321 Lütjenburg

Öffnungszeiten: Mo - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr,  
Sa 8.00 - 12.30 Uhr, So 9.00 - 12.00 Uhr

- **Moderne Floristik**
- **Trauerbinderei**
- **Brautbinderei**
- **Grabanlagen - Grabpflege**
- **Baumschulartikel**
- **Dekorationen für alle Anlässe**

